

HØST 2009

bit teatergarasjen

HØYDEPUNKTER FRA HELE VERDEN | WWW.BIT-TEATERGARASJEN.NO

BIT TEATERGARASJEN CO-PRODUSERER OG PRESENTERER NORSK OG INTERNASJONAL SCENEKUNST INNEN SAMTIDENS UTTRYKK. VI VEKTLIGGER SÆRLIG PROSJEKTER SOM STIMULERER TIL INTERNASJONALT SAMARBEID OG ARBEID PÅ TVERS AV KUNSTNERISKE GENRE. BIT BLE ETABLERT I 1983/84 SOM INTERNASJONAL TEATERFESTIVAL OG HAR SIDEN 1990 VÆRT HELÅRSDREVET SCENEHUS MED BIT TEATERGARASJEN I NØSTEGATEN SOM FAST ARENA FOR PRODUKSJON OG PRESENTASJON AV FORESTILLINGER. I PERIODEN 2008-2012 BYGGES NYE TEATERGARASJEN PÅ NØSTET. I DENNE PERIODEN PRESENTERER BIT TEATERGARASJEN FORESTILLINGER PÅ ULIKE ARENAER I BERGEN (SE SIDE 62–63)
BIT TEATERGARASJEN ER EN AV NORGES STØRSTE PRODUSENTER OG CO-PRODUSENTER AV INTERNASJONAL SAMTIDSSCENEKUNST OG SAMARBEIDER PÅ FAST BASIS MED TEATERHUS, DANSESCENER OG FESTIVALER I FLERE EUROPEISKE LAND.

Mer informasjon om bit teatergarasjen og billettsalg på side 66–67 og på vår hjemmeside www.bit-teatergarasjen.no

PROGRAMMET HØSTEN 2009 BLIR PRESENTERT MED STØTTE FRA Fond for Utøvende Kunstnere, Fond for Lyd og Bilde, Den kulturelle skolesekken, Den Kulturelle Bæremeisen, Bergen kommune, Utenriksdepartementets reisetøtteordning, De norske ambassadene i Paris, Praha, Helsinki, Roma, Haag, Stockholm, Brussel, Berlin, Dublin, London og Generalkonsulatene i New York og San Francisco og Houston.

PROGRAMMET PRESENTERES I SAMARBEID MED Logen Teater, Carte Blanche, USF Verftet, KHiB, Barnas Hus, Sveins Bil og Motor, Bergen Jazzforum, Internasjonal uke, Bergen Internasjonale Kultursenter, Sparebanken Vest, Augustin Hotel og Bergen Tidende.

STIFTELSEN BERGEN INTERNASJONALE TEATER MOTTAR DRIFTSSTØTTE FRA Kulturdepartementet, Hordaland fylkeskommune - kultur- og idrettsavdelingen og Bergen kommune - Byrådsavdeling for kultur, næring og idrett - seksjon for kunst og kultur.

REDAKSJON | SVEN ÅGE BIRKELAND, METTE HELGESEN, MARIE NERLAND, RUNE SALOMONSEN (TEKSTER) OG ANDREAS LANGENES (TEKSTER / RED.)
FORSIDEFOTO | Videostill fra BERLIN (Belgia) "Bonanza" **DESIGN** | NINA HØYBAKK **TRYKK** | HAVEL TRYKKERI

KJÆRE PUBLIKUM

DET ER LIKSOM IKKE MÅTE PÅ.... MAN ER HUSLØS OG NYBYGGINGSPLANENE ER INNTIL VIDERE LAGT I STABILT SIDELEIE. DET ER FINANSKRISE OG DET PÅVIRKER OSS DIREKTE. DET ER I SKRIVENDE STUND ET VALG I KJØMDA OG MINST ETT AV ALTERNATIVENE REPRERENTERER EN STOR OG UTFORDRENDE, OM IKKE DIREKTE ØDELEGGENDE, SITUASJON FOR NORSK KUNST OG KULTURLIV. GODT DA AT DE FLESTE AV OSS BÅDE ER UHELBREDELIGE OPTIMISTER OG HAR GUTS OG STAYEREVNE SÅ DET HOLDER. VI VIL IKKE LA MIDLERTIDIGE TILBAKESLAG KOMME I VEIEN FOR HVA VI MENER ER GODE OG NØDVENDIGE BIDRAG TIL Å GJØRE BYEN, LANDET OG DEN VERDEN VI LEVER I TIL ET BEDRE, MER SPENNENDE OG FARGERIKT STED Å VÆRE.

For hør nå bare her. Ikke bare imøteser vi en større, mer underholdende og slagkraftig teaterbiennale enn noensinne, den femte i rekken. Årets Meteorfestival inneholder hele 14 produksjoner og en håndfull spennende sideaktiviteter vi er svært stolte av å kunne presentere. Også sesongprogrammets hovedsatsinger går rett i strupen på dem som er disponert for temporære depresjoner. *Camp Jesus* er en prisbelønnet forestilling fra teaterensemblet Wunderbaum, en skuespillermessig virtuos og rocka forestilling med religionskritikk i sentrum. Bergenske Alan Øyen, som så langt er mest kjent for sin sobre koreografi, utvider stadig sitt repertoar og tilbyr oss intet mindre enn en tilstandsrapport fra Amerika. Jacob Wren & Peter De Buysser gir oss selve manualen for håp i den ytterst sjarmerende forestillingen *An Anthology of Optimism*. Og hva er da mer naturlig enn å avslutte høstens program med selve ikonet blant verdenslitteraturens kjærlighetsdramaer, *Romeo og Julie*? I regi av teaterverdenens store snakkis i dag, amerikanske Nature Theater of Oklahoma, åpnes nye dører inn til dette legendariske materialet. Det er altså på mange vis klassiske størrelser vi gir oss i kast med denne høsten, og kunstnerne som skal dele alt dette med oss er av ekstraordinært kaliber.

Så til tross for at vi er midlertidig husløse er vi så definitivt ikke motløse. Programmet er serveringsklart og bør nytes. Velbekomme og velkommen til en fantastisk teaterhøst i Bergen!

SVEN ÅGE BIRKELAND

KUNSTNERISK LEDER BIT TEATERGARASJEN



MENS VI VENTER PÅ NYE TEATERGARASJEN

Sommeren 2008 flyttet vi ut fra arenaen Teatergarasjen i Nøstegaten. I årene som kommer frister en nomadisk tilværelse mellom ulike scener i Bergen by. Vår administrative base og informasjonskontor finner du i Strandgaten 205. Her holder vi til frem til nye Teatergarasjen står ferdig på Nøstet.

Vi oppdaterer dere på det som skjer i Nøstegaten. Se flere bilder på www.bit-teatergarasjen.no | Mer informasjon om høstens arenaer på side 62–63.

AGENDA HØSTEN 2009

MÅNED	DATO	SPILLESTED	KOMPANI LAND FORESTILLINGSTITTEL	SIDE
AUGUST	28 – 30	STUDIO BERGEN	WUNDERBAUM Nederland / Belgia Camp Jesus	06 – 07
SEPTEMBER	7	STUDIO BERGEN	PRØVEROMMET	58 – 59
	10 – 12	STUDIO USF	JACOB WREN & PIETER DE BUYSSER / CAMPO Canada / Belgia An Anthology of Optimism	08 – 09
	13 21	HORDALAND KUNSTSENTER GARAGE	JACOB WREN Canada Twenty Quotations PRØVEROMMET	10 – 11 58 – 59
OKTOBER	1 – 3	STUDIO BERGEN	ALAN ØYEN Norge America – Visions of love	12 – 13
	5	LANDMARK	PRØVEROMMET	58 – 59
	22 – 31		METEOR 2009 internasjonal teaterfestival rundt omkring i Bergen	14 – 53
NOVEMBER	1	LOGEN TEATER	OPERASJON ALMENRAUSCH Norge	34 – 35
	4 – 7	STUDIO BERGEN	CARTE BLANCHE Norge WHEN CLARITY VISITS av Guy Weizman og Roni Haver	60 – 61
	9	KAFÉ KNØDEREN	PRØVEROMMET	58 – 59
	12 – 14	STUDIO USF	NATURE THEATER OF OKLAHOMA USA Romeo and Juliet	54 – 55
	19 – 21 23	STUDIO BERGEN GARAGE	CARTE BLANCHE Norge WHEN CLARITY VISITS av Guy Weizman og Roni Haver PRØVEROMMET	60 – 61 58 – 59
DESEMBER	7	LANDMARK	PRØVEROMMET	58 – 59
	11 – 12	KABUSO	BIT TEATERGARASJEN TIL KABUSO	56 – 57



Foto: Fred Debrock

WUNDERBAUM NEDERLAND / BELGIA
CAMP JESUS

CAMP JESUS VIL OMSKAPE STUDIO BERGEN TIL EN VEKKELSESARENA MED PREKESTOL, ALTER OG BANDET THE GOD SQUAD. STYKKET INKLUDERER AUTENTISKE KIRKEBENKER OG KORSFESTELSE AV EN LEVENDE, HALVNAKEN OG KVINNELIG JESUS.

"Noen ganger kan det føles godt å legge tankene fra seg ved inngangen og gå inn i dette rommet med hjertet. Du vil føle en sterk kjærlighet og en tydelig tilstedeværelse av noe spirituelt her, noe kraftfullt, nesten avhengighetskapende. Det spirituelle er en følelse. Det har ingen form, men eksisterer åpenlyst og det er våkent. Velkommen til *Camp Jesus*".

Forestillingen *Camp Jesus* handler om det vestlige menneskets forsøk på å løfte seg selv opp med kristendommen, og er en historie om vår generasjon som på tross av at vi har alt vi trenger, likevel føler en tomhet. Wunderbaum eksperimenterer med de kristne sedene, bildene og korsangen – for å erfare opphøyelsen i ritualene. De søker etter kraften bak historier som lidelseshistorien og omfavnelsen av den utstøtte tolleren Sakkeus. På scenen og på filmrerretene, manifesterer skuespillerne sin vilje til å tro. De ber, søker ekstase, synger og gir oss et rocka pasjonsspill. Deres forsøk på medfølelse, leder ut i uventet ekstase. Stykket ble valgt ut til Hollandske Teaterfestival i 2008.

"Camp Jesus er et stort skritt i Wunderbaums utvilking. Interaksjonen mellom teater og konsert er veldig naturlig og i overenstemmelse med nattverdsritualet: med en takkefest og et ønske om fred. Det eneste som mangler er misjonen bak. Dette er bevisst overlatt til publikum av et overbevisende Wunderbaum." De Morgen, Belgia

Wunderbaum er et kompani med utgangspunkt i Productiehuis Rotterdam i Nederland og NTGent i Belgia. Deres produksjoner dreier seg hovedsakelig om sosiale, urbane eller storbyrelaterte emner, som inntil nå alltid har funnet sted i et alternativt, urbant rom.

Presenteres i samarbeid med Black Box Teater og Teaterhuset Avant Garden



28 - 30 AUGUST KL 19.00 | TEATER | STED STUDIO BERGEN | KR 200,- 100,- | 110 MINUTTER

SKUESPILLERE: Matijs Jansen, Maartje Remmers, Wine Dierickx, Walter Bart, Charlotte Vandermeersch / Marleen Scholten | **MUSIKK:** William Bakker
BAND: The GodSquad (William Bakker, Jens Bouterby, Maarten Van Otterdijk, Matijs Jansen) **DESIGN + LYS:** Maarten Van Otterdijk **DRAMATURGI:** Jeroen Verstelee **PRODUKSJON:** Productiehuis Rotterdam (Rotterdamse Schouwburg) og NTGent.

"Sometimes it feels good to leave your mind at the door and enter the room with your heart. You'll feel a lot of love and the strong presence of something spiritual here. It's very strong, almost addictive. It doesn't have a shape, it's a feeling. But it exists. And it's awake. Welcome to *Camp Jesus*."

Camp Jesus is the story of a generation that has everything, but feels empty none the less. This time, the Wunderbaum actors will not play on location but in the theatre. The theatre is their prayer and celebration room, their theatrical cathedral. The pipe organ is replaced by a Hammond organ, synthesizers, guitars and drums. Hear the beats and choral singing!

MØT KUNSTNEREN!

LØRDAG 29. AUGUST etter forestillingen.

Samtalen ledes av Karoline Skuseth, skribent og master-student i teatervitenskap på UiB.



Foto: Phile Deprez

JACOB WREN & PIETER DE BUYSSER | CAMPO CANADA / BELGIA
AN ANTHOLOGY OF OPTIMISM

HVA SKAL TIL FOR Å ENDRE EN PESSIMIST TIL EN OPTIMIST? OG HVA KAN OPTIMISME BETY I DAGENS VERDEN? FILOSOF, FORFATTER OG REGISSØR PIETER DE BUYSSER OG FORFATTER OG REGISSØR JACOB WREN DYKKER NED I DISSE SPØRSMÅLENE FRA FLERE FORSKJELLIGE INN FALLSVINKLER I DENNE HUMØRFYLTE OG TANKEVEKKENDE FORESTILLINGEN.

Jo verre det ser ut til å gå med verden jo bedre argumenter har pessimisten, men man kan også si at pessimismen etterhvert er blitt en politisk korrekt selvbeskyttelsesstrategi for de som har det godt nok. Som et dramaturgisk grep i forestillingen, taler Wren i begynnelsen pessimistens sak mens De Buysser taler optimistens. Dette passer deres personligheter ganske godt, for som Jacob har sagt om Pieter: "I've always thought of him as one of the happiest people I know. I am so fascinated by happy people. I always wonder: are they really happy or is their happiness just a cover for some even deeper pain."

Forestillingen er en fornøylig iscenesettelse av personifiserte argumenter som lekende fekter med hverandre. Men *An Anthology of Optimism* vil noe mer: I et forsøk på å komme ut av den vanlige motsetningen mellom en desillusjonert pessimist og en naiv optimist, forsøker de en tredje vei, mulighetene for en kritisk optimisme for det 21. århundret. Deres roller endres tilsvarende, og de kommer etterhvert til å enes om flere fruktbare veier som enten er forsøkt eller som burde forsøkes for å hjelpe verden på rett kjøll.

Til materialet har de fått bidrag fra filosofer, kunstnere, vitenskapskvinner og næringslivsfolk, som har svart på deres brev med oppfordring om å levere et bidrag til optimisme for vårt århundre. De har fått tekst, bilder, objekter, musikk og tegninger. Lista og bidragene finnes på www.ananthologyofoptimism.com.

Jacob Wren og Pieter De Buysser er begge skribenter og scenekunstnere. Wren har vært i Bergen flere ganger og er nå også aktuell med performanceforedraget *20 Quotations* på høstens program. Pieter De Buysser startet teaterkompaniet Lampe, som har navn etter tjeneren til filosofen Kant, og har skrevet manus for flere europeiske teaterkompanier.

What can optimism mean in today's world? In *An Anthology of Optimism*, the philosopher, writer and theatre maker Pieter De Buysser and writer and theatremaker Jacob Wren ask themselves this question. Refusing to choose between undiluted pessimism and naïve-sounding optimism, the duo goes in search of a third way: a possibility of critical optimism for the twenty-first century. In a letter to thinkers, artists, scientists, politicians and businessmen, they asked what optimism could mean in the year 2009.

MØT KUNSTNEREN!

FREDAG 11. SEPTEMBER etter forestillingen.

Samtalen ledes av faglig leder av Visningsrommet USF Arne Skaug Olsen. Han er billedkunstner, student ved kuratorprogrammet til KHIB og med i forlaget Ctrl + Z Publishing.

www.anthologyofoptimism.com

10 - 12 SEPTEMBER KL 19.00 | TEATER | STED STUDIO USF | KR 200,- 100,- | 70 MINUTTER

AV OG MED: Jacob Wren, Pieter De Buysser | **PRODUKSJONSLEDER:** Philippe Digneffe | **PRODUKSJON:** CAMPO | Slides : Mathilde Geens
CO-PRODUKSJON: Linz 2009 European Capital of Culture, Brut (Wien), Kunstenfestivaldesarts (Brussel) og Camp X (København).



Foto: David Jacques

JACOB WREN CANADA
TWENTY QUOTATIONS

MED TO SITATER FRA HENHOLDSVIS GOETHE OG STENDAHL SOM STARTPUNKT, TAR FORFATTER OG TEATERMANN JACOB WREN PUBLIKUM MED PÅ EN GUIDET REISE GJENNOM DE EVIGVARENDE SPØRSMÅLENE SOM OMRINGER OG KOMPLISERER HANS ARBEID MED PERFORMANCE OG TEATER.

“Ønsker er en forutnelse av evner” (Goethe) og “Livet er kort og burde ikke brukes til å krype for føttene til miserable kjeltringer” (Stendahl). Goethe-sitatet ble gjentatte ganger brukt av Fassbinder som forklaring på hans egen vei inn i kunstlivet, og Tarkovskij brukte Stendahls sitat som bilde på hvorfor han ikke lenger kunne arbeide i Sovjetunionen, men besluttet å flytte til Italia. Jacob Wrens performance-foredrag begynner med en kommentar til disse to sitatene og manøvrerer seg videre over et vell av kryssreferanser via ordkunstnere som bl. a. Groys, Deleuze, Musil, Cioran, Burroughs og Genet.

Dette korte og enkle foredraget bruker tyve sitater som springbrett til en refleksjon over Wrens egen kunstneriske selvforståelse, men forsøker også å gi et bilde av hva det innebærer å fortsatt skape kunstverk i en moderne verden som virker allergisk overfor enhver ekte kunstnerisk innsats. Samtidig ønsker Wren å kaste lys over mulige anvendelser av mot og feighet i relasjon til samtidens performance. Denne foredragsforestillingen er både var og provoserende.

Jacob Wren har tidligere besøkt Bergen med blant annet forestillingene *It easy to criticize* (1998) før *Unrehearsed beauty* (2002) og sist med *Families are Formed Through Copulation and Endings* (2005).

Beginning with two quotations by Goethe and Stendhal, the performance lecture *Twenty Quotations* by internationally acclaimed Canadian writer and theatre director Jacob Wren will take the audience on a guided tour of the never ending questions that continue to complicate and surround his performance work. Using a series of twenty quotations as a springboard for reflection upon his ongoing practice, and placing special emphasis on it's theoretical and conceptual underpinnings, this performance will be both gentle and provocative.



<http://radicalcut.blogspot.com>

13 SEPTEMBER KL 16.30 | TEATER | STED HORDALAND KUNSTSENTER | GRATIS | 110 MINUTTER



Foto: Alan Øyen

ALAN ØYEN NORGE
AMERICA – VISIONS OF LOVE

DA VI PAKKET REISEVESKENE, (MED BAUDRILLARDS "AMERIKA" SOM ENESTE GUIDE), OG HELLER ARROGANT SATTE UT FOR Å RENVASKE AMERIKA OG REDDE AMERIKANERNE FRA SITT DÅRLIGE RENOMMÉ, BLE VI FØRST OG FREMST KONFRONTERT MED VÅRE EGNE FORDOMMER OG VÅR FORUTINNTATTHET.

Hvorfor er hele verden opptatt av Amerika?

Det later til å eksistere et foto, (eller en film?), i folks hoder om hva det er Amerika er og står for.

Vi besluttet å ta tak i nettopp dette: våre egne forestillinger, vår kjærlighet og fordomsfullhet og la dette bli utgangspunktet for vårt skuespill. Eller heller: retningslinjer for en film som kanskje skulle kunne lages om noen som forsøker å gjøre en forestilling om Amerika. Slik kunne alle delta: George, Geoff, Marilyn, Donna, Drew, Ronald, Phil, Syria, Lazlo, Richard og Becca, Dennis, Peg, Larry, Annette, Tom, og Tom – og Debbie – og alle andre som vi enten støtte på, noterte eller spilte inn på vår spredte reise gjennom "The New World".

Men det tverrsnittet vi skar ut av det enorme landskapet som er Amerika er ikke bare et flikker av fjerne minner fra en støvete filmprosjektør, det er en samling stemmer for normalitet i dagens USA.

Kanskje gjennom disse stemmene kan Amerika snakke for seg selv?

Gjennom vårt fordomsfulle blikk trer en serie karakterer for et skuespill fram fra alle transkripsjonene – amerikanerne vi traff. De stiger ut av sin virkelighet og opp på scenen med oss, og finner sin vei inn i et screenplay som er vårt bilde på America. - Visions of love.

Forestillingen er produsert med støtte fra Norsk Kulturråd, Bergen Kommune, Fond for utøvende kunstnere.

Why does the whole world seem to be preoccupied with America and American culture? It seems an image, or movie exists in everybody's mind about what it is "America" is.

We decided to grab a-hold of that. Of our assumptions, our love, loathing and prejudice, and make this our stage performance: directions for a movie that might be made about people making a performance about America.

MØT KUNSTNEREN!

FREDAG 2. OKTOBER etter forestillingen.

Samtalen ledes av dansekunstner og fagsjef for dans i Kulturskolen, Camilla Råkil Andersen. Arrangementet er i samarbeid med Bergen Dansesenter.

www.winterguests.com

1 - 3 OKTOBER KL 19.00 | DANS | STED STUDIO BERGEN | KR 200,- 100,- | 90 MINUTTER

TEKST + ISCENESETTELSE: Alan Lucien Øyen | **UTØVERE:** Andrew Wale, Kate Pendry, Suzie Davies, Åsmund Færavaag, Leander Øyen | **LYSDESIGN:** Torkel Skjærven | **LYDDESIGN:** Gunnar Innvær, Morten Cranner | **VIDEO + FOTOGRAFI:** Alan Lucien Øyen | **DRAMATURGISK KONSULENT:** Tom Remlov
CO-PRODUKSJON: BIT Teatergarasjen, Carte Blanche A/S, Dansens Hus og CODA 2009.

METEOR 2009

KL **STED**

TORS DAG 22 OKTOBER

KL 12–17 ROM 8
KL 21.00 STUDIO BERGEN
KL 23.00 LOGEN BAR

HVA

NORDISK VIDEOTEQUE OG EGET PROGRAM
LOLA ARIAS | Argentina | My life after
ÅPNINGSFEST METEOR 2009 | Minikonsert med
Lola Arias og Ulises Conti

FREDAG 23 OKTOBER

KL 11–16 SARDINEN USF
KL 12–17 ROM 8
KL 18.00 STUDIO USF
KL 21.00 STUDIO BERGEN

ON CORRESPONDENCE | SEMINAR
NORDISK VIDEOTEQUE OG EGET PROGRAM
STO UNION | Canada | 7 Important Things
LOLA ARIAS | Argentina | My life after + **MØT KUNSTNEREN!**

LØRDAG 24 OKTOBER

KL 12–16 SARDINEN USF
KL 12–17 ROM 8
KL 13.00 BARNAS HUS
KL 14.00 BARNAS HUS
KL 15.00 BARNAS HUS
KL 18.00 STUDIO USF
KL 21.00 STUDIO BERGEN

ON CORRESPONDENCE | SEMINAR
NORDISK VIDEOTEQUE OG EGET PROGRAM
DIGITALTEATERET OG CASIOKIDS | Norge | Gomurskogen
DIGITALTEATERET OG CASIOKIDS | Norge | Gomurskogen
DIGITALTEATERET OG CASIOKIDS | Norge | Gomurskogen
STO UNION | Canada | 7 Important Things
BARBARA MATJEVIĆ & GIUSEPPE CHICO
Kroatia / Italia / Frankrike | I AM 1984
KONSERT MED GORAN BREGOVIC

SØNDAG 25 OKTOBER

KL 10–16 BERGEN DANSESENTER
KL 12–17 ROM 8
KL 18.00 STUDIO USF
KL 21.00 STUDIO BERGEN

WORKSHOP med Nadia Ross
NORDISK VIDEOTEQUE OG EGET PROGRAM
BERLIN | Belgia | Bonanza
FUMIYO IKEDA & TIM ETCHELLS fra Rosas &
Forced Entertainment | Belgia/England | in pieces

MANDAG 26 OKTOBER

KL 12–17 ROM 8
KL 14–16 STUDIO BERGEN
KL 18.00 STUDIO USF
KL 21.00 STUDIO BERGEN
KL 22.00 SVEINS BILL OG MOTOR

NORDISK VIDEOTEQUE OG EGET PROGRAM
WORKSHOP | med Fumiyo Ikeda
BERLIN | Belgia | Bonanza
FUMIYO IKEDA & TIM ETCHELLS fra Rosas &
Forced Entertainment | Belgia/England | in pieces
BEMBO DAVIES | Norge | The Last Car on Earth
– the very Passion of D. Moore vs the Automite

TIRSDAG 27 OKTOBER

KL 12–17 ROM 8
KL 22.00 SVEINS BILL OG MOTOR
NORDISK VIDEOTEQUE OG EGET PROGRAM
BEMBO DAVIES | Norge | The Last Car on Earth
– the very Passion of D. Moore vs the Automite

ONSDAG 28 OKTOBER

KL 12–17 ROM 8
KL 18.00 STUDIO USF
KL 21.00 STUDIO BERGEN
KL 22.00 SVEINS BILL OG MOTOR
NORDISK VIDEOTEQUE OG EGET PROGRAM
LEO PRESTON | Norge | Getting Spiritual with Mr. Vader
FIKSDAL/LIE | Norge | PresentENDING + MØT KUNSTNEREN!
BEMBO DAVIES | Norge | The Last Car on Earth
– the very Passion of D. Moore vs the Automite

TORS DAG 29 OKTOBER

KL 12–17 ROM 8
KL 18.00 STUDIO USF
KL 19.30 RØKERIET USF
KL 20.30 LOGEN TEATER
KL 21.00 STUDIO BERGEN
KL 22.00 SVEINS BILL OG MOTOR
NORDISK VIDEOTEQUE OG EGET PROGRAM
LEO PRESTON | Norge | Getting Spiritual with Mr. Vader
PIA MARIA ROLL | Norge | The Street Scene
OPERASJON ALMENRAUSCH | Norge
FIKSDAL/LIE | Norge | PresentENDING
BEMBO DAVIES | Norge | The Last Car on Earth
– the very Passion of D. Moore vs the Automite

FREDAG 30 OKTOBER

KL 12–17 ROM 8
KL 15.00 LOGEN BAR
KL 19.30 RØKERIET USF
KL 20.30 LOGEN TEATER
KL 21.00 STUDIO BERGEN
KL 22.00 SVEINS BILL OG MOTOR
NORDISK VIDEOTEQUE OG EGET PROGRAM
A SMITH | Norge / England | the next two days of everything
PIA MARIA ROLL | Norge | The Street Scene + MØT KUNSTNEREN!
OPERASJON ALMENRAUSCH | Norge
DE UTVALGTE | Norge | Skuggar + MØT KUNSTNEREN!
BEMBO DAVIES | Norge | The Last Car on Earth
– the very Passion of D. Moore vs the Automite

LØRDAG 31 OKTOBER

KL 11–16 LANDMARK
KL 12–17 ROM 8
KL 15.00 LOGEN BAR
KL 18.00 STUDIO USF
KL 18.00 LOGEN TEATER
KL 20.00 STUDIO USF
KL 21.00 STUDIO BERGEN
KL 22.00 SVEINS BILL OG MOTOR
KL 23.00 LOGEN BAR
SCENEKUNST OG DOKUMENTARISME | SEMINAR
NORDISK VIDEOTEQUE OG EGET PROGRAM
A SMITH | Norge / England | the next two days of everything
ANE LAN | Norge | Sirkel
OPERASJON ALMENRAUSCH | Norge
ANE LAN | Norge | Sirkel
DE UTVALGTE | Norge | Skuggar
BEMBO DAVIES | Norge | The Last Car on Earth
– the very Passion of D. Moore vs the Automite
AVSLUTNINGSFEST FOR METEOR 2009

22-31 OKTOBER

Med forbehold om endringer.



Foto: Lorena Fernández

LOLA ARIAS ARGENTINA
MY LIFE AFTER

ARGENTINSKE LOLA ARIAS ER ET MULTIDISCIPLINÆRT TALENT MED STORT SAMFUNNSENENGASJEMENT. MY LIFE AFTER ER ET STYKKE FORTALT GJENNOM ERINDRINGEN TIL DØTRE OG SØNNER AV GERILJAKRIGERE, POLITIFOLK, BYRÅKRATER, PRESTER OG INTELLEKTUELLE I EKSIL.

“Da jeg var 7 år gammel brukte jeg å kle meg i min mammas klær og gikk omkring i huset mens jeg tråkket på kjolen som en miniatyrdronning. Tyve år senere finner jeg min mammas jeans fra 70-tallet og de passer perfekt! Jeg tar dem på og begynner å gå mot fortiden. På avenyen møter jeg mine foreldre da de var unge og vi drar alle på en tur med motorsykkel rundt i Buenos Aires. Min far sitter fremst, så mammaen min og jeg bak, armene mine holder tett omkring henne, og vinden treffer meg så hardt at det er som om den visker ut ansiktet mitt”. (Lola Arias)

I *My life after* rekonstruerer seks argentinske skuespillere født på 1970- og 1980-tallet sine foreldres ungdom fra fotografier, brev, kassetter, brukte klær, historier, vage minner. Hvem var mine foreldre da jeg ble født? Hvordan var Argentina før jeg lærte å snakke? Hvor mange versjoner av det som hendte finnes det fra tiden jeg ikke kan minnes? Hver av skuespillerne gjenskaper scener fra sine egne foreldres liv i fortiden for å forstå noe i framtiden. Som om de var sine foreldres dobbeltgjengere, prøver de ut deres klær og forsøker å representere deres liv. *My life after* blir til på grensene mellom virkelighet og fiksjon, mellom en generasjon og en annen, mellom nasjonens og privatlivets historie.

Lola Arias er grunnlegger av kompaniet med samme navn. Hun har gitt ut plater, dikt, noveller og skuespill.

Presenteres med støtte fra Utenriksdepartementets reisestøtteordning. Forestillingen er co-produsert av BIT Teatergarasjen.

MØT KUNSTNEREN! FREDAG 23. OKTOBER etter forestillingen blir det en samtale med regissøren Lola Arias. Samtalen ledes av Lise Risom Olsen, frilansskuespiller og kunstnerisk ansvarlig i NONcompany



Have you ever had the desire to look into your parents' past? To see who they were before you were born or were too young to remember it? This fact forms the basis of the latest performance by the Argentinian writer and director Lola Arias. In *My Life After*, six actors, all born in the 1970s and 80s, reconstruct the lives of their parents and, at the same time, of their country, Argentina.

In a moving way, by making use of film and music among other things, Arias demonstrates that the lives of those parents are all connected to the troubled past in one way or another. The quest for their parents' past coincides in a tense manner with the processing of this difficult period in Argentinian history.

www.lolaarias.com.ar

22 - 23 OKTOBER KL 21.00 | TEATER | **STED STUDIO BERGEN** | KR 200,- 100,- | 90 MINUTTER

DRAMATURGI + REGI: Lola Arias | **SKUESPILLERE:** Blas Arresse, Liza Casullo, Carla Crespo, Vanina Falco, Esteban Lamothe, José Lugones, Pablo Lugones | **REGIASSISTENT:** Sofía Medici | **SCENOGRAFI:** Ariel Vaccaro | **LYSDESIGN:** Gonzalo Córdova | **MUSIKK:** Ulises Conti | **VIDEO:** Alejo Moguillansky | **KOREOGRAFI:** Luciana Acuña | **KLESDSIGN:** Jazmín Berakha | **RESEARCH:** Gonzalo Aguilar



Foto: Fruhauf'07

STO UNION CANADA

7 IMPORTANT THINGS

DENNE VAKRE FORESTILLINGEN ER SISTE DEL I STO UNIOS TRILOGI KALT 'HOW CAN WE LIVE?' SOM DYKKER NED I POSTULATET: INNTIL VI ERKJENNER VÅRE DYPE MENNESKELIGE BEGRENSNINGER OG MANGELN PÅ EVNE TIL Å VITE NOE MED SIKKERHET, HVORDAN KAN VI DA FORTSETTE?

I *7 Important Things* samarbeider regissør Nadia Ross med George Acheson, som seksten år gammel ble kastet ut hjemmefra fordi han ikke ville klippe seg. Ironisk nok arbeider han nå som frisør. I forestillingen ser han tilbake på sitt liv som aktiv deltaker i to store bevegelser i forrige århundre; de politiske opptøyene på 1960-tallet i Quebec og pønkbevegelsen i 1970-tallets London.

George har brukt livet sitt på å finne en måte å leve på i et samfunn han ikke føler noen slektskap til. Som han selv sier: "democracy never worked for me, nobody I ever voted for got in". Når han nå nærmer seg seksti, ser han seg selv som en usynlig, alminnelig og middelaldrende mann. Han har med andre ord en historie å fortelle.

Forestillingen er bygd opp i korte episoder. Disse små seksjonene antyder en disharmoni, lik en sang som er i stykker og lik hovedpersonens opplevelse av sitt eget liv.

"7 Important Things ... swivels with casual elegance between narration, enactment and improvised discussion... If you're thoroughly alternative you'll love this show" (The Age, Australia).

In this final installment of the 'How Can We Live?' trilogy, writer/director Nadia Ross collaborates with George Acheson, who, at the age of sixteen, was kicked out of his house because he would not cut his hair. Now a barber by profession currently living and working in a small village in Quebec, George faces the irony of his fate and looks to the past in an attempt to reconcile a life profoundly marked by the times. Born in 1950, George was an active participant in two counter-cultural movements of the last half of the 20th century. He immersed himself in the social and political upheavals of the 1960's and, after the movement fizzled out, he found himself working in London, England just as the Punk movement was starting to build. George has spent his life trying to find for himself a 'way to live' in a society he feels no kinship with. As he states: "democracy never worked for me, nobody I ever voted for got in". Now in his mid-fifties, George sees himself as an invisible, generic, middle-aged man. And as such, he has a story to tell.

www.stounion.com

23 - 24 OKTOBER KL 18.00 | TEATER | **STED** STUDIO USF | KR 200,- 100,- | 60 MINUTTER

TEKST + REGI + PÅ SCENEN: Nadia Ross og George Acheson | **W.A.C.** (Wakefield Art Collective) **DIRECTOR:** Rob Scott | **SCENEMESTER OG TEKNISK SJEF:** Richard Desrochers | **SCENOGRAFI:** Barry Padolsky | **LYSDESIGN:** Steve Lucas | **VIDEO:** W.A.C. | **MASKER:** Rick Ritza | **KOSTYME:** Andy Tait | **TURNEMANAGER:** Sarah Rogers | **PRODUSENT:** STO UNION og THE NATIONAL ARTS CENTRE i samarbeid med W.A.C. | **TURNAGENT:** Menno Plukker Theatre Agent Inc.

GOMURSKOGEN



Illustrasjon: Astak Helgesen

DIGITALTEATERET OG CASIOKIDS NORGE

GOMURSKOGEN FOR BARN FRA 4 ÅR

DIGITALTEATERET OG CASIOKIDS PRESENTERER HER ET EGETPRODUSERT LITE EVENTYR FOR BARN MED ALLE INGREDIENSER AV GODE OG ONDE KREFTER, ØGLER, VOKTERE, TILFANGETAKELSE OG BEFRIELSESTOKT.

Gomurskogen er en eventyrlig regnskog fylt med musikalske dyr som kommuniserer via lyd og sang, og som stort sett lever i fred og fordragelighet og voktes av den allestedsnærværende Gorumammaen. Forestillingen forteller om hvordan skogen blir truet av økologisk katastrofe når gomurene, en gruppe dyr som synger inn regntiden, blir kidnappet av øglen Togen. Vi følger gomuren Gomar og foldvaranen Shodda på deres ferd for å prøve å befri Gomurene.

Forestillingen er et samarbeid mellom Digitalteateret, bandet Casiokids og billedkunstner/scenograf Sveinung Unneland. *Gomurskogen* og figurene i den er et eventyrunivers som har blitt utviklet over en tre-års periode, og også fungert som inspirasjonskilde for tidligere prosjekter. Skogen har vært bandet og teatergruppens felles utgangspunkt for musikalske og visuelle idéer. Disse idéene har nå blitt satt sammen til en forestilling for barn fra 4 år.

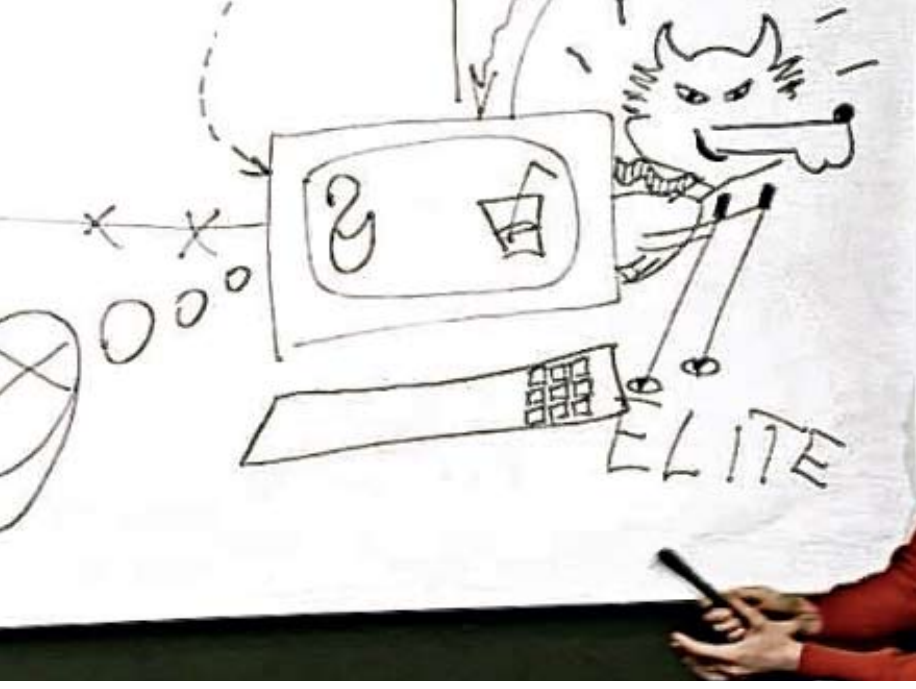
Forestillingen er produsert med støtte fra Norsk Kulturråd og Bergen Kommune. Forestillingen presenteres med støtte fra og i samarbeid med Sparebanken Vest, Den Kulturelle Bæremeisen og Barnas Hus. Forestillingen er co-produsert av BIT Teatergarasjen

Digitalteateret and Casiokids presents *Gomurskogen*, a small fairytale for children. *Gomurskogen* is an adventurous rain forest filled with musical animals who communicate through sound and songs. They all live in peace, and is protected by the omnipresent Gorumom. This is about to change as the gomurs, a group of animals who calls for rain through their song, is kidnapped by the lizzard Togen an the rain forest is thus threatened by ecological disaster.



24 OKTOBER KL 13.00 | 14.00 | 15.00 | TEATER | STED BARNAS HUS | KR 100,- | 30 MINUTTER

MEDVIRKENDE: Aslak Helgesen, Ingrid Granum Ellestad, Jean Christine Cena, Helene Ødegård, Ketil Kinden Endresen, Kjetil Bjøreid Aabø, Omar Emmanuel Johnsen, Fredrik Øgreid Vogsborg, Einar Olsson og Sveinung Rudjord Unneland.



BARBARA MATIJEVIĆ OG GIUSEPPE CHICO

I AM 1984 KROATIA / ITALIA / FRANKRIKE

«THE ONLY WAY TO AVOID THE MASSACRE IS TO BECOME ITS AUTHORS»

I AM 1984, ER IKKE BARE ÅRET FOR ORWELLS DYSTOPISE DIKTATUR, MEN OGSÅ GLANSDAGENE FOR TITOS KOMMUNISTISKE JUGOSLAVIA, OG DET ÅRET SEKS ÅR GAMLE BARBARA MATIJEVIĆ, SÅ TV FOR FØRSTE GANG. DET VAR OVERFØRING AV OL FRA LOS ANGELES OG HUN DRØMTE OM Å DYKKE INN I TV BILDET OG BLI DER.

I AM 1984 er en globalhistorisk og selvbiografisk reise med stadig tilbakevending til året 1984, som med perspektiver fra forskjellige virkeligheter og fiksjoner, så som hendelser fra den nasjonale historien og verdenshistorien, science fiction, filmer, 3D-animasjoner, virtuelle internettsystemer og videospill, blant annet stiller følgende spørsmål: hva er koblingen mellom smilet til Mona Lisa og fliret til Mikke Mus? Og mellom fliret til Mikke Mus og det glupske gapet til PacMan? Og mellom PacMan og sirkelene i OL-lekene?

I AM 1984 er første del i en trilogi med den provisoriske tittelen: The theory of the performance to come or - the only way to avoid the massacre is to become its authors.

Stykket mottok en spesialpris av den internasjonale juryen i the INFANT festivalen i Novi Sad for "expanding the limits of theatre" og blir beskrevet som en unik teatral link mellom det private, den personlig historien og et globalt perspektiv på verden.

I AM 1984 is a conference - essay through the year 1984 which, from the perspective of different realities and fictions, such as the events from national and world history, science fiction, movies, 3D animations, virtual internet systems, and video games, asks, among many others, the following questions: what is the connection between the smile of Mona Lisa and the grin of Mickey Mouse? And between the grin of Mickey Mouse and the voracious frown of Pac-Man? And between Pac-Man and the circles of the Olympic Games?

The piece received a special award by the international jury of the INFANT festival in Novi Sad for the "expanding of the limits of theatre".



24 OKTOBER KL 21.00 | TEATER | **STED** STUDIO BERGEN | KR 200,- 100,- | 50 MINUTTER

TEKST OG REGI: Barbara Matijević og Giuseppe Chico | **FREMFORT AV:** Barbara Matijević | **PRODUKSJON:** k.o./kombinirane operacije, Kroatia
CO-PRODUKSJON: ZeKaeM, Croatia



Ranger District

Foto: Kim Troublejny/Saguache

BERLIN BELGIA BONANZA

YOU CAN ONLY BELIEVE HALF OF WHAT YOU SEE AND NOTHING YOU HEAR

BONANZA ER ET UNIKT FILMPORTRETT AV EN ØDE FORHENVÆRENDE GRUBEY. I GULLRUSH-DAGENE BODDE 6000 MENNESKER I BONANZA, COLORADO. BYEN HADDE 36 SALOONER, 7 DANSEHALLER OG ET STORT ANTALL PROSTITUERTE. NÅ BOR DET 7 MENNESKER HER.

En av innbyggerne, Mark, arbeider med skogbranner over hele USA. Mark ligger i konflikt med Ed og Gail. Han er redd Mary. Ed og Gail er et eldre par som gjerne vil gjenforene byrådet. De er i konflikt med alle unntatt Mary og Richard. Richard er prest i Pueblo 300 km borte, men er i Bonanza halve uken og holder seg for seg selv. Mary er kjent over det hele som heksen. Hun er ute på kausjon som ble betalt av Ed og Gail. Hun kan ringes for spirituell rettleiding og er i konflikt med alle.

Darva og Shikiah er de to nye damene. De beskriver seg selv som metafysiske veiledere. De ser alver over elva om morgenen og bedre tider i fremtiden. De er i konflikt med Mary, Ed og Gail. Joan, den nåværende borgermesteren bor ikke der, men er etterkommer av byens grunnleggere og ønsker å beskytte Bonanza mot Ed og Gail.

Berlins forestilling er et dokumentarfilm-portrett av provinsen. Bonanza er likevel et mikrokosmos av verden, hevder innbyggerne. I forestillingen portretteres en miniatyr av byen i en 7 x 3 meter stor modell, med fem filmskjermer hengende over horisonten hvor de fem parene portretteres.

Presenteres med støtte fra Norsk Kulturråds gjestespillordning og i samarbeid med Bergen Internasjonale Filmfestival (BIFF)

A small town, the smallest in Colorado. Five occupied houses, the Rocky Mountains at their door. In winter the streets are covered in snow. A mountain stream runs straight across the village. And if we watch for long enough, we can see the elves. Bonanza is a unique film portrait of an abandoned mining town.

It once had 6000 inhabitants. With 36 saloons, 7 dance halls and a huge number of prostitutes for the miners. Their motto was 'Get in, get rich, get out'. Now the town is home to seven inhabitants, imbued with spirituality on a foundation of accusations, gossip, murder and fear.



www.berlinberlin.be

25 - 26 OKTOBER KL 18.00 | TEATER | STED STUDIO USF | KR 200,- 100,- | 60 MINUTTER

KONSEPT: Berlin (Bart Baelé, Yves Degryse, Caroline Rochlitz) | **FOTO:** Bart Baelé, Nico Leune | **LYD:** Tom De With | **KLIPP:** Bart Baelé | **LYDSPOR OG MIXING:** Peter Van Laerhoven | **RESEARCH:** Berlin, Nico Leunen | **GRAFIKK:** Gerjo Van Dam | **SKALERT MODELL:** Koen De Ceuleneer | **SCENOGRAFI:** Tom Van de Oudeweetering
UNDERTITLER: Sofie Benoot | **PROGRAMVARE:** Frank Lanssens | **ELEKTRONIKK:** Dadaelectronics | **PRODUKSJON:** Berlin | **CO-PRODUKSJON:** STUK, KVS, Vooruit
MED STØTTE FRA: Flanders Audiovisual Fund, City of Antwerp, Flanders Image



Foto: Herman Sorgeloos

**FUMIYO IKEDA + TIM ETHELLS FRA ROSAS OG
FORCED ENTERTAINMENT IN PIECES** BELGIA / ENGLAND

IN PIECES ER RESULTATET AV ET SAMARBEID MELLOM DANSEREN OG KOREOGRAFEN FUMIYO IKEDA OG FORFATTEREN OG REGISSØREN TIM ETCHELLS. EN FORESTILLING OM MINNER, OM DET Å MINNES OG Å GLEMME. EN GÅTEFULL OG INTIM FORESTILLING, FORTALT MED VARME OG HUMOR.

I Praha kommer Tim Etchells over flere sitater fra Kafka, bl.a et som sier at vi kun skal lese bøker som virkelig forstyrrer. Det avslutter slik: "En bok skal være en øks som bryter isen inni oss" (brev til Oskar Pollak, 27. januar 1904). Disse ordene: axe, break, frozen, sea og inside, gav Etchells til danseren Ikeda, som oversatte dem til bevegelse.

Dette er bare en av historiene bak soloen til Fumiyo Ikeda, en poetisk performance som kombinerer bevegelse, dans, tekst og improvisert tale i en undersøkelse av måten hukommelsen og glemselens prosesser opererer. *In pieces* belyser hvordan erindringens bruddstykker manifesteres i språket og tydeliggjøres i kroppen.

"In movement and language I love what Fumiyo does - the way she undoes words, blurs actions. I love the way she can shift her presence in movement, fading in the space of one second from something taut, hard and harsh to something soft, almost dissolving." (Tim Etchells)

Fumiyo Ikeda har danset med Rosas siden 1983. Tim Etchells er forfatter og regissør i Forced Entertainment. Begge kompaniene er internasjonalt anerkjente for sine forestillinger og har vært sentrale drivkrefter innen henholdsvis dans og teater de siste tjue år og har besøkt BIT Teatergarasjen ved flere anledninger tidligere.

in pieces is a collaboration between Tim Etchells and Fumiyo Ikeda, a solo performed by Ikeda. Comical, puzzling, emotional, intimate and veiled by turns *in pieces* combines movement, dance, written text, improvised speech and concerns itself with memory, with the processes of remembering and forgetting, exploring these both as they are felt and articulated by the body and as they are made manifest in language.



25 - 26 OKTOBER KL 21.00 | DANS | **STED STUDIO BERGEN** | KR 250,- 150,- | 70 MINUTTER

REGI OG TEKST: Tim Etchells | **FORM OG FREMFØRELSE** Fumiyo Ikeda | **REGIASSISTENT:** Sara Jansen | **LYSDESIGN:** Nigel Edwards | **SCENOGRAF:** Richard Lowdon
KOSTYME: Ann Weckx | **TEKNIKK:** Peter Fol (Kaaithater) | **PRODUKSJONSANSVARLIG:** Hanne Van Waeyenberge | **PRODUKSJON:** Rosas vzw (Brussels)
CO-PRODUKSJON: Kaaithater, Sadler's Wells (London), PACT (Essen), Théâtre de la Garonne (Toulouse), Festival d'Automne (Paris) | Støttet av: The British Council



Foto: Gillian Carson

BEMBO DAVIES THE LAST CAR ON EARTH - THE VERY PASSION OF D. MOORE VS THE AUTOMITE **NORGE**

“SHAKESPEARE RESIRKULERT TIL EN PARABEL OVER LIVET VED SLUTTEN AV FORBRENNINGSMOTORENS TIDSALDER”.

DEN KANADISK-NORSKE TEATERKUNSTNEREN BEMBO DAVIES GJENOPPSØKER SIN TEATERALSKE OPPVEKST VED Å OMBYGGE EN KLASSISK TRAGEDIE TIL EN MODERNE. VELKOMMEN TIL MEKKING MED SHAKESPEARE I BILVERKSTEDET.

Med forestillingen *The Last Car on Earth - the very Passion of D. Moore vs the Automite* demonteres Shakespeares store tragedie om sjalusi, “Othello, maureren fra Venedig”. Bembo Davies og dramaturg Steven Bush har forsynt seg i haugen av fraskrudde deler og reservedeler og på nytt skrudd sammen stykket.

Endelig et forfriskende nytt skuespill fra den berømte gamle dikteren. Et skuespill som belyser en manns lidenskap til sin første kjærlighet – en bil. Den gamle mesteren skrur sammen uten å bli påført et eneste ord, og blir til kompakt en-mannsteater, hvor mekanikeren D. Moore finner ærverdig motspill i sin høyt elskede bil.

Det musikalske akkompagnementet er ved Asbjørn Sundal på sin selvbygde propanflaskemarimba. Det blanke sverdet byttes ut med blåseflammer og sveiseapparat og hvilket sted er da bedre å være enn hos Sveins Bil og Motor AS i Nøstegaten?

Shakespeare recycled into a parable of life at the end of the age of internal combustion. Dismantling the great tragedy of *Othello, the Moor of Venice* into a pile of spare parts, Bembo Davies and Steven Bush have assembled a refreshingly new play from the pen of the famous Bard. Familiar words and poetry remain but, are now lavished upon a living, breathing motor engine. The text now illuminates a man's deep passion for his first love - his car. The brandished sword gives way to the welding iron. Musical accompaniment is provided by Asbjørn Sundal on his home-made 'propane tank marimba'.



26 - 31 OKTOBER KL 22.00 | TEATER | STED SVEINS BIL OG MOTOR AS I NØSTEGT. | KR 200,- 100,- | 60 MIN

KONSEPT+PÅ SCENEN: Bembo Davies | **REGI:** Steven Bush | **MANUS:** Bembo Davies og Steven Bush | **MUSIKALSK AKKOMPAGNEMENT:** Asbjørn Sundal
Forestillingen er co-produsert av BIT Teatergarasjen og presenteres i samarbeid med Sveins Bil og Motor AS.



Tegning: Signe Becker

FIKSDAL / LIE NORGE
PRESENTENDING

“BRAINS ARE SEXY, BUT REAL SEX SELLS MORE AND NOTHING SELLS LIKE STARS IN THE GUTTER, SO WHY DON`T WE JUST COMBINE THEM ALL?”

PresentENDING er Fiksdal/Lies femte forestilling og denne gangen har de foretatt en real selvransakelse. Som folk flest ønsker de ikke stort mer enn å være seg selv, kjenne etter hva de virkelig har lyst til, og så bare gjøre det. Satse alt. Selge huset. Selge ungene. Rive opp bedet med røttene. Få sett litt av verden. Sette opp en musikal. Noe som både skal være smart og bra. Bite tenna sammen, sitte oppe om nettene. Ikke gi seg.

Men hva hvis de ikke klarer det, hvem blir de da ?

Jean Paul Sartre sa at helvete er de andre. Fiksdal/Lie vil hevde at fienden er mye mer utspekulert. I *PresentENDING* inviterer de eksistensialismens far inn i jentegarderoben. Med ham i spissen for et ensemble av skuespillere og dansere som er fullstendig avhengige av de andres blick, blir *PresentENDING* en halsbrekkende reise rett inn i show businessens mørke pikehjerte. Og for lukkede scenetepper blir det panikk i kulissene, når absolutt alt skal frem i spotlyset.

PresentENDING er et lærestykke om hvor galt det kan gå, dersom alle bare er seg selv.

Kompaniet Fiksdal/Lie består av koreograf Ingrid Midgard Fiksdal og tekstforfatter/regissør Miriam Prestøy Lie. De har med forestillinger som bl.a. *Pravda* (BIT Teatergarasjen 2008) og *Krasnojarsk* (Det Norske Teatret 2008) gjort seg bemerket med et særegent og humoristisk danseteaterspråk som utfordrer publikum både sanselig og intellektuelt.

“Brains are sexy, but real sex sells more and NOTHING sells like stars in the gutter, so why don`t we just combine them all?”

PresentENDING is the fifth performance from the talented Fiksdal/Lie. This time they take a close look at themselves. Like most people they just want to be themselves, follow their dreams, just do it, put it all at stake, sell the house, the kids and rip everything up by its roots. See the world..

PresentENDING teaches you how bad it gets, if everybody just are themselves.

MØT KUNSTNEREN!

ONSDAG 28. OKTOBER etter forestillingen.

Samtalen ledes av nestleder for Bergen Dansesenter og frilansjournalist Tora de Zwart Rørholt. Arrangementet er i samarbeid med Bergen Dansesenter.



28 - 29 OKTOBER KL 21.00 | DANS | **STED** STUDIO BERGEN | KR 200,- 100,- | 90 MINUTTER

IDE + KONSEPT + REGI: Fiksdal/Lie | **KOREOGRAFI:** Ingrid Midgard Fiksdal | **TEKST:** Miriam Prestøy Lie | **UTØVERE:** Kristin Helgebostad, Caisa Strømmen Røstad, Martin Lervik, Cecilie Enersen, Karl Flyman | **SCENOGRAFI:** Signe Becker | **LYS:** Kyrre Heldal Karlsen / Ingeborg S.Olerud | **CO-PRODUSERT AV:** BIT Teatergarasjen og Black Box Teater



LEO PRESTON NORGE

GETTING SPIRITUAL WITH MR. VADER

IT'S BEEN A COUPLE OF YEARS SINCE I BROUGHT Y'ALL SIR GLOBAL RIGHTS AND HIS WIRELESS CREW, FEATURING BROTHER ABDOLAYE AND HIS WIFE SAFIATOU FROM MALI, ALONG WITH THE WIRELESS BAND AND MY GIRL VERONICA. IT'S BEEN A COUPLE OF PRETTY TURBULENT YEARS THEY'VE KNOCKED DOWN THE WRAP ARTS CENTRE, WHICH I CO-FOUNDED, AND WHICH HAS BEEN MY CREATIVE BASE FOR THE PAST SIX YEARS. I'VE BEEN GETTING SOME PROJECTS GOING WITH THE LOCAL YOUTH (SERIOUS STUFF!).

For about as long as the Meteor festival has been going, I've been serving you my freshest, heart felt shit, and I've never looked back...

Things have been moving so fast, ain't been much time to reflect!

All of a sudden I wasn't so sure where I was going anymore. Then along came my man Mr. Vader. He's got control. We've been shifting through all that shit from the past decade or so and looking into all the hidden links.

Just as we were about to sum it all up with one logo and sell it around the world, we discovered a new wave of chaos, a spiritual vibe...

Getting Spiritual With Mr. Vader could have been the start of a new sub-cultural movement. Now we're more interested in the potential significance/insignificance of such a movement.

"A culture of hyper-individualism has thrown the people of our melting plastic empire into an amalgamated culture of mass communication. What was once clear is becoming blurry." (Mr. Vader)

Forestillingen er co-produsert av BIT Teatergarasjen

Leo Preston combines elements of text, film, music, objects and demonstrations to create complex staged commentaries, based on his own experiences. His relaxed style of performing, with elements that are obviously improvised, and the personal nature of the material, give his work a distinctive and engaging quality. This is his second piece to feature a live four-piece band and other performers (in this case Mr. Vader) on stage. His previous works have been received with much enthusiasm from critics and audience alike.



28 - 29 OKTOBER KL 18.00 | TEATER | **STED** STUDIO USF | KR 200,- 100,- | 60 MINUTTER

TEKST + VIDEO + MUSIKK + REGI: Leo Preston | **LYSDESIGN:** Stephen Rolfe | **SCENOGRAFI:** Erik Pettersen og Leo Preston | **KOREOGRAFISK KONSULENT:** Veronica Thorseth | **SKUESPILLERE:** Wilhelm Støylen, Leo Preston | **BAND:** The Wireless Band



OPERASJON ALMENRAUSCH NORGE

OPERASJON ALMENRAUSCH VAR DEKKNAVNET PÅ DEN STØRSTE OPERASJONEN MOT NORSK MOTSTAND UNDER DEN 2. VERDENSKRIG – STORMINGEN AV KOMMUNISTENES FORLEGNING PÅ BUAHAUGEN I ØYSTRE SLIDRE I 1944, EN AKSJON SOM IKKE ER ALMINNELIG KJENT BLANT NORDMENN I DAG.

Tore Vagn Lid og Agder Teaters forestilling tar for seg historier i skyggen av "Den gode (krigs)historien". *Operasjon Almenrausch* er historier om hvordan historie aktivt gjemmes og glemmes bak nettopp denne historien.

Sorte hull på et kart over et lands nære forhistorie er interessante på to måter. For det første fordi vi forblir i uvitenhet, for det andre fordi det reiser spørsmålet om hvorfor slike hull oppstår – hvor «feilen» så å si ligger. Dette siste blir særlig virksomt når kartet er ment å dekke et terreng som – kanskje mer enn noe annet – har vært trålet og gjennomløst av gode nordmenn i seksti år; den norske motstandskampen under andre verdenskrig. Dypt nede, under den heroiske kampen mot okkupasjonsmakten, ligger det fortsatt hunder begravet. Teateroppsetningen *Operasjon Almenrausch* er et forsøk på sporing av én slik hund.

Instruktør og opphavsmann Tore Vagn Lid arbeider i krysningspunktet mellom teater og musikk. Vi kjenner han best som regissør og kunstnerisk leder for Transiteatret Bergen og blant annet for forestillingene *Maktens Anatomi* og *Die Massnahme*. I juni 2009 mottok Vagn Lid en Hedda-nominasjon for *Operasjon Almenrausch*.

"Med *Operasjon Almenrausch* har Tore Vagn Lid skapt glimrende dokumentarteater - dristig, ærgjerrig og tankevekkende." (IdaLou Larsen, www.idalou.no)

Operasjon Almenrausch er et samarbeidsprosjekt mellom Tore Vagn Lid, Vest-Agder fylkeskommune w/ Sidsel Graffer, Agder Teater, Kristiansand Symfoniorkester, Opera Sør, Stiftelsen Arkivet og Stiftelsen Neveragain. *Operasjon Almenrausch* er finansiert av samarbeidspartene, Norsk Kulturråd og Den kulturelle skolesekken.

Operation Almenrausch was the covername of the biggest operation against Norwegian resistance during the second world war, the attack on communist camp Buahaugen, in 1944. However, the operation is not commonly known today.

Blank areas in the memory of a country's recent history are interesting for two reasons. Firstly, we remain ignorant, secondly, it raises questions on why these blank areas are there. Tore Vagn Lid takes a look at stories standing in the shadow of "good" war history. *Operation Almenrausch* received a nomination for the Hedda Award in June 2009.



29 - 30 OKT KL 20.30 31 OKT KL 18.00 1 NOV KL 18.00 + 20.30 | TEATER | STED LOGEN TEATER | KR 200,- 100,- | 80 MIN

TEKST+REGI+KONSEPT: Tore Vagn Lid | SCENOGRAFI + KOSTYME: Maria Wolgast | VIDEODESIGN: Are Hauffen | LYDDESIGN: Roar Sletteland/Tore Vagn Lid | LYS: Tobias Leira | MUSIKALSK ARRANGEMENT: Stig Nordhagen | LYDKONSULENT: Thorolf Thuestad | VIDEOKONSULENT: Rune Andreassen SKUESPILLERE: Katrine Dale, Tor Christian F. Bleikli, Niklas Westerberg | MUSIKERE: Kari Ingelsrud, Henning Seldal, Olivera Marinkovic, Regimantas Stankus | PROSJEKTLEDER: Sidsel Graffer



Foto: Birgitte Sigmundstad

PIA MARIA ROLL NORGE
THE STREET SCENE

PIA MARIA ROLL HAR VÆRT CATHRINE HASVIS BESTE VENN SIDEN GYMNASSTIDEN. ETTER ENDT UTDANNING STARTER DE TEATERKOMPANI OG JAKTER PÅ DEN GODE KORSTOGSFØLELSEN. DE VIL JOBBE POLITISK. MIDT UNDER EN PRODUKSJON TREKKER CATHRINE SEG UT AV ARBEIDET, REISER TIL INDIA, SKIFTER NAVN TIL CHAMELI OG ABSORBERES AV DEN ÅNDELIGE VERDEN.

Chamelis prosjekt eksploderer i omfang og betydning. Hun blir new age-stjerne i California, får tusenvis av tilhengere, reiser over hele verden, snakker om ikke bare spirituelt oppvåkning, men også om økobevissthet - og blir hørt. Av tusenvis, mens Pia stadig vekker visere marginale teaterproduksjoner i nedlagte industrilokaler, maks en gang i året for 50 mennesker som hun stort sett vet navnet på.

Med denne forestillingen påkaller Roll sine første forbilder; Bertold Brecht og Trampeaterets Terje Nordby for å finne ut hva som som gikk galt. Vil verden gå til helvete i en blanding av rovdyrkapitalisme og religiøs retorikk eller er de som mener dette arkaiske moralister som nekter å kjøpe billett til historiens tog? Balanserende mellom virkelighet og manipulasjon belyses kontrasten mellom den politiske kunstens maktesløshet og religiøsitetens økende makt.

Pia Maria Roll jobber med dokumentarisk hyperrealisme. Aktørene hun har invitert med er ikke skuespillere, men er invitert inn i kraft av sine respektive liv, sin kunnskap og sitt engasjement. Respekten for de ulike livssyn som her bringes sammen i et rom, skaper en uventet avsløring av at ingen lever uavhengige av hverandre, og at deres respektive prosjekter dreier seg om en felles trang.

“Det smale eksperimentet slår over i det allmenngyldige og djupt rørende, og den kunstnariske utforskingstrongen treffer midt i krysset mellom vitskapen, religionen, kunsten og politikken sine ulike vit og viljar.” (Elin Høyland)

Pia Maria Roll has been best friends with Cathrine Hasvi since high school. They study acting together in Stockholm, and after graduation, start a theatre company together. A common thread in their work is the crusader spirit: they want to work politically. In the middle of a production, Cathrine drops out, travels to India, changes her name to Chameli and is consumed by the spiritual world.

Pia Maria Roll works with documentary hyper-realism. The people on stage are not actors, but invited by virtue of their respective lives, their knowledge and their passion. Balanced between reality and manipulation, light is shed on the contrast between the impotence of political art and the increasing power of religiosity.

MØT KUNSTNEREN!

FREDAG 30. OKTOBER etter forestillingen. Samtalen ledes av litteraturviter Cathrine Strøm. Hun er litterær konsulent ved Bergen Offentlige Bibliotek, med i forlaget TransFER og i redaksjonen til Vagant.

29 - 30 OKTOBER KL 19.30 | TEATER | **STED RØKERIET USF** | KR 200,- 100,- | 110 MINUTTER

KONSEPT + CO-REGI: Pia Maria Roll | **REGI** Marius Kolbenstvedt | **PÅ SCENEN:** Pia Maria Roll, Terje Nordby, Chameli Ardagh, Drude von der Fehr, Tarjei Rønnow, Miranda Iyer, Nils Bech og Jon Platou | **LYS:** Boya Böckman | **LYD:** Thomas Hildebrand | **PRODUSENT:** Catherine Haanes | Forestillingen er støttet av Norsk kulturråd og Fond for Lyd og Bilde. Co-produksjon: Black Box Teater

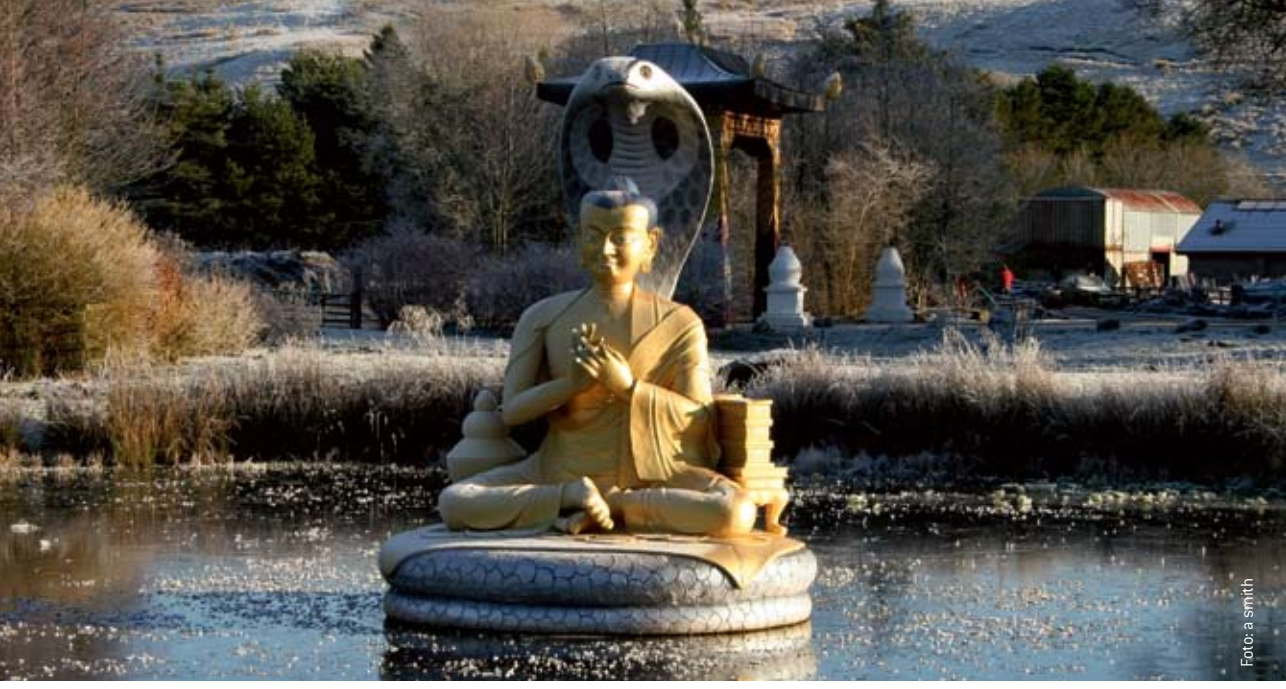


Foto: a smith

A SMITH NORGE / ENGLAND

THE NEXT TWO DAYS OF EVERYTHING

I THE NEXT TWO DAYS OF EVERYTHING FORTELLES HISTORIER OM REISER, OM VÅR PROBLEMATISKE AVHENGIGHET AV OLJE, OM KLIMAET I ENDRING OG OM KATASTROFER. FØRST OG FREMST ER DETTE LIKEVEL EN FORESTILLING OM HÅP. ET HÅP OM AT DET TROSS ALT SKAL GÅ BRA MED OSS.

Det tar tid, fra et rent menneskelig og personlig perspektiv, å tenke over enkelte av våre handlinger i verden, deres sammenheng, utfall og konsekvenser. Basert på erfaringer fra reiser i Portugal, Singapore, Skottland, Russland og Norge, reflekterer a smith over måter vi forbereder oss på å takle noen av de bekymringene som oppstår dag. Forestillingen er enkel i form og setter dermed a smiths rause fortellestemme i sentrum.

the two next days of everything er et forsøk på å tenke lite om store temaer. Tenk på alt det som er laget av olje og som vi tar for gitt? Fra klærne vi går i til måtene vi kommer oss rundt omkring. Og om tidevannet vasker gatene rene, vil vi fortsatt bevege oss rundt? Hvor lenge vil vi holde det gående før vi innser at vi kanskje må gjøre ting litt saktere, ikke gjøre det i det hele tatt, at vi ikke har råd til det, at vi heller må slå oss til tåls med å drømme litt i stedet...

a smith er artistnavn for Andy Smith, og kanskje mest kjent for forestillingen *Innvandrer* fra 2007. Han er en britisk teater- og performancekunstner som nå er bosatt i Norge. Han har de siste seks årene jobbet med og kombinert ulike metoder og stiler innen performance, teater, visuell kunst og tekst.

Oslo-based theatre maker a smith returns to Bergen with stories of travel, oil, climate and disasters. The next two days of everything is a performance about hope in a simple performance style. It is an attempt to think small about big issues. What happens when the oil resources are depleted? Or when the ice caps melt? And what about climate change? a smith reflects on these issues from the viewpoint of an individual human being.



www.asmithontheinternet.com

30 - 31 OKTOBER KL 15.00 | TEATER | **STED** LOGEN BAR | KR 200,- 100,- | 50 MINUTTER

SKREVET OG FRAMFØRT AV: a smith | **UTARBEIDET I SAMARBEID MED:** Rasmus Jørgensen, Maja Bugge, Tim Crouch og Karl James | **EN CO-PRODUKSJON MELLOM:** a smith, Black Box Teater og BIT Teatergarasjen | **STØTTET AV:** Norsk Kulturråd | Forestillingen presenteres i samarbeid med Logen Teater.



Foto: Aurora E. Sandlije

ANE LAN NORGE
SIRKEL

MED DEN UTFORSKENDE KONSERT-FORESTILLINGEN SIRKEL TAR ANE LAN OG HANS ENSEMBLE AV MUSIKERE/SKUESPILLERE FOR SEG FEM STADIER VED DEN MENNESKELIGE PSYKE. FORESTILLINGEN BYGGES OPP AV UNDERLIGE VOKALE HARMONIER, AKKUSTISKE STRENGER OG BILDER INSPIRERT AV RENESSANSEN.

Forestillingen lodder i dypet av en felles underbevissthet og en indre oppmerksomhet. Blott ved sin utilpasse tilstedeværelse utfordrer forestillingen til å stille mentalt utfordrende og urovekkende spørsmål rundt menneskehetens sinnstilstand.

Ane Lan har tidligere presentert arbeidene *Migrating Birds* (2005) og *Dream Chamber* (2006) på BIT Teatergarasjens program og har blitt presentert ved flere internasjonale kunsthøstivaler, filmfestivaler og gallerier, deriblant Kunstbiennalen i Venezia, Whitney Museum of Modern Art og Centre Pompidou.

Through the eclectic concert performance "Sirkel", Ane Lan and his accompanying musicians/performers are envisioning five stages of the human psyche underlined by strange vocal harmonies, acoustic strings, and images inspired by renaissance paintings.



www.anelan.com

31 OKTOBER KL 18.00 + 20.00 | TEATER | **STED** STUDIO USF | KR 200,- 100,- | 45 MINUTTER

UTØVERE: Beata Kretovicova Iden, Rikke Lundgreen, Anne Kathrine Fallmyr og Eivind Reierstad | **MUSIKK/TEKSTER:** Ane Lan | **VIDEODESIGN:** Ane Lan
KOSTYMEDESIGN: Ane Lan | **KOSTYMEASSISTENT:** Aurora E. Sandlilje | **SCENEDESIGN:** Odd I. Reierstad | **PRODUSENT:** Ane Lan | **FOTOGRAF:** Aurora E. Sandlilje | **PRODUSERT MED STØTTE FRA:** Norsk Kulturråd | **CO-PRODUSERT AV:** BIT Teatergarasjen



Foto: De Utvalgte

DE UTVALGTE NORGE
SKUGGAR

DE UTVALGTE HAR TATT FOR SEG JON FOSSE OG HANS TEATERTEKST SKUGGAR. SKUGGAR ER EN UNDERLIG, ANNERLEDES OG UROVEKKENDE TEKST. STEMME FRA KVINNER OG MENN SOM BEFINNER SEG I ET SLAGS LIMBO, ET STED BORTENFOR LIVET, ET STED DE IKKE KAN BLI OG IKKE KLARER Å GÅ FRA. HER FLYTER NÅTID SAMMEN MED MINNER FRA FORTID, DET SKIKKELSENE HAR IGJEN FRA LIVET ER MINNENE OM SINE FORHOLD OG RELASJONER TIL HVERANDRE.

De Utvalgte og regissør Kari Holtan tar i bruk et unikt grep. I rommet svever seks store, hodeformede gipsformer i luften. Og på dem projiseres ansikter - ansikter som snakker til oss og hverandre. Det er Fosses tekst, men det er barn som snakker mens voksne skuespillere stumt agerer på scenen.

De Utvalgte er en teatergruppe som ble stiftet i 1993 etter at gruppens originale besetning avsluttet sin utdanning på Nordisk Teaterskole i Danmark. Gruppen arbeider med samtidsteater, og tar i bruk egenproduserte virkemidler som video, dokumentarisk materiale, tekst og musikk.

Regissør Kari Holtan ble i juni 2009 nominert til en Heddapris for forestillingen.

"Resultatet er scenisk poesi, eksistensiell undring og en nærmest meditativ kontemplasjon – blandet med en litt henrykket forbløffelse over hvor fint barnas tekstframføring kan fungere. Det blir et tankevekkende, annerledes teater, som fra et annet sted, gitt oss her og nå." (Andreas Wiese, Dagbladet)

Shadows by Jon Fosse is a strange, different and alarming text. We hear voices from women and men calling out from some kind of a limbo, a place beyond life, a place where they neither can stay nor escape.

De Utvalgte have been described as a company balancing on the border between theatre and reality and overstepping borders in the form of a mediated hyper-realism. Their method of working towards a stage text through improvisation results in a feeling of extreme realism and immediate contact with the audience.

MØT KUNSTNEREN!

FREDAG 30. OKTOBER etter forestillingen. Samtalen ledes av litteraturviter og skribent Silje Stavrum Norevik.



www.deutvalgte.no

30 - 31 OKTOBER KL 21.00 | TEATER | STED STUDIO BERGEN | KR 200,- 100,- | 70 MINUTTER

REGI: Kari Holtan | **TEKSTINSTRUKSJON:** Kari Holtan og Jørgen Langhelle | **FOTO+VIDEODESIGN:** Boya Bockman | **MASKER:** Carle Lange | **PRODUSENT + DRAMATURG:** Anne Holtan | **MEDV. KONSEPTUTVIKLER:** Torbjørn Davidsen | **MUSIKKPRODUSENT:** John Birger Wormdahl | **MUSIKK:** 3 Øre - Torbjørn Davidsen, John Birger Wormdahl, Kari Holtan | **LYS:** Jean Vincent Kerebel | **SKUESPILLERE:** Leo Holtan Bockman, Iben Ossavj Kolbenstvedt, Fabian Sæthre, Synne Flikke, Ronja Maria Rodrigues og Lois Mathias Williams | **PÅ SCENEN:** Eva Bøe Moen, Hans Wedvik, Kari Vik Knutsen og Stein Davidsen | **CO-PRODUKSJON:** Black Box Teater | **STØTTE:** Norsk Kulturråd.

ÅPNINGSFEST FOR METEOR 2009

KONSERT MED LOLA ARIAS OG ULISES CONTI | TORSDAG 22. OKTOBER KL 23.30 | Logen Bar | Fri entré

Til Meteor sin åpningsfest er vi så heldige å invitere til konsert med Lola Arias og Ulises Conti. Musikken deres drar veksler på rock, folk og eksperimentell musikk. I 2008 ga de ut sin første cd "El amor es un francotirador" som oversatt blir kjærligheten er en snikskytter. Lola Arias og Ulises Conti begynte å arbeide sammen i 2003, hvor de lagde musikk til teaterstykkene til Compañía postnuclear. Conti er komponist, multiinstrumentalist og lydkunstner og har laget lydbilde til en rekke filmer og teaterforestillinger. Conti har laget musikken til årets åpningsforestilling på Meteor, Lola Arias sin forestilling *My life after*.

"Like the soundtrack of a road movie, their music recalls scenery of horses, cowgirls and trucks along the highway".

www.myspace.com/lolaariasylisesconti | www.myspace.com/ulisesconti | www.myspace.com/lolaarias



GORAN BREGOVIC OG HANS WEDDING AND FUNERAL ORCHESTRA

LØRDAG 24. OKTOBER KL 22.00 (DØRENE ÅPNER KL 21) | Røkeriet USF

Billettinformasjon og priser: www.billettsservice.no

På selveste FN-dagen kommer Balkans mest kjente komponist til Bergen og Røkeriet USF. Goran Bregovic er nok mest kjent for sin filmmusikk med røtter både i det slaviske og hos sigøynerne, en sammensmelting av folkemusikk og moderne produksjonsteknikker. Nylig både skrev han musikken til og hadde en rolle i den norske filmen *Musikk for bryllup og begravelser*. Temperamentet, energien og den enorme vitaliteten vi forbinder med Bregovics filmmusikk, kjennetegner også de intense konsertene hans.

Sammen med sitt Wedding and Funeral Orchestra maner de frem alt fra balkansk "square-dance" og rustikke toner fra et brassorkester, til bulgarske kvinnevokaler og hamrende innslag av mongolske krigere. Som en rød tråd i alt sammen ligger sigøynermusikken hvor Bregovic finner kilden til en musikk som virkelig er universell, til tider symfonisk og intim, med lyrisk tøyelseløshet og rigid perfektjonisme. Bregovic kan uten tvil karakteriseres som en av verdens ledende moderne komponister.

Bregovic presenteres i Bergen av Bergen Internasjonale Musikkfestival og Bergens Tidende i samarbeid med Bergen Internasjonale Kultursenter, Bergen Jazzforum, Internasjonal Uke og BIT Teatergarasjen.

SEMINARER

ON CORRESPONDENCE

FREDAG 23. OKTOBER KL 11.00 – 16.00 | LØRDAG 24. OKTOBER KL 12.00 - 16.00 | Sardinien, USF Verftet

Billettpris: kr. 150,- pr dag (inkl. lunsj)

Seminarer presenterer en serie foredrag som vil belyse en rekke berøringspunkter og samtalepunkter knyttet til korrespondanse, til arkitektur, sosiale medier, teori, scenekunst og samtidskunst. Programmet for seminarer på fredag 23. oktober er foredrag av Tony Chakar og foredrag av Eyal Weizman etterfulgt av en lengre samtale mellom de to og deltakerne på seminarer.

TONY CHAKAR

Tony Chakar er arkitekt, kunstner og skribent fra Beirut i Libanon. Han har publisert tekster i en rekke kunstmagasiner og underviser i kunsthistorie og arkitekturhistorie ved Académie Libanaise des Beaux arts [ALBA].

Hos Chakar er det ett hovedtema som går igjen; katastrofe og tenkning rundt rom og strukturer i konteksten av en tid preget av katastrofer. Chakar sitt foredrag handler om dette og tar utgangspunkt i hans region, Libanon og Beirut sine erfaringer. Chakar sammen med en rekke andre sentrale kunstnere og teoretikere fra Libanon, blant andre Akram Zaatari, Walid Raad, Nadine Touma, Rabih Mroue og Lina Saneh, har i lengre tid arbeidet med å utforske og bearbeide restene av borgerkrigen, den splittede og bombede byen, i narrativer knyttet til personlige og kollektive minner. Og i tenkning rundt samfunnet og hva som konstituerer et samfunn.

EYAL WEIZMAN «SPATIAL FORENSICS»

Eyal Weizman er arkitekt, skribent og kunstner fra Tel Aviv med base i London. Han er direktør for Goldsmiths College's Centre of Research Architecture og var tidligere professor i arkitektur ved Academy of Fine Arts i Wien. Han er medlem av roundtable.kein.org. Siden 2007 er han medlem av arkitektkollektivet "decolonizing architecture" i Beit Sahour/Palestina. www.decolonizing.ps Weizman har undervist, holdt foredrag, kuratert og organisert en rekke konferanser internasjonalt. Han etablerte sitt eget arkitektkontor med Rafi Segal i 1999.

Noen utstillinger: «A Civilian Occupation, The Politics of Israeli Architecture» som ble vist ved Storefront Gallery for Art and Architecture i New York, 'Territories' ved Kunst-Werke Institute for Contemporary Art i Berlin, og en ny versjon av det pågående prosjektet ved Witte de With Center for Contemporary Art i Rotterdam og ved gallerier i Malmø, Tel Aviv, San Francisco og Ramallah. Utgitte bøker: «The Lesser Evil» [Nottetempo, 2009], «Hollow Land» [Verso Books, 2007], «A Civilian Occupation» [Verso Books, 2003], serien Territories 1,2 og 3 «Yellow Rhythms». Han har publisert tekster i en rekke magasiner og tidsskrifter og medlem av redaktørrådet for Inflexions journal og er editor at large for Cabinet Magazine [New York]. Han mottok Stirling Memorial Lecture Prize for 2006-2007.

Ytterligere program for seminaret og foredragsholdere slippes senere i høst | Se: www.danseogteatersentrum.no og www.bit-teatergarasjen.no

For mer informasjon om seminaret kontakt kurator og ansvarlig for seminaret: Marie Nerland | marie@bit-teatergarasjen.no | tlf 55 23 22 35 / 911 11 309
Bindende påmelding innen 20. oktober til: Christina Friis | christina@scenekunst.no | tlf 23 10 09 80

Seminaret arrangeres av Danse og Teatersentrum i samarbeid med BIT Teatergarasjen.

SCENEKUNST OG DOKUMENTARISME

LØRDAG 31. OKTOBER KL 11.00 - 16.00 | Landmark ved Bergen kunsthall | Billettpris: kr. 150,- (inkl. lunsj)

Dokumentarisk kunst i dag ser ut til oftest å problematisere forholdet mellom det private og offentlige, og mellom fakta og fiksjon, med det biografiske og identitetsdiskusjon som utgangspunkt og mål. Men dokumentarisk kunst kan komme fra og ville andre steder. Med sideblikk på billedkunst arkitektur og musikk vil seminaret undersøke muligheten for alternative dokumentariske strategier forankret i kollektiv erindring, det kollektivt formulerte, og det kollektivt formulertes former. Vi inviterer til å samtale om forholdet mellom dokumenter, det dokumentariske, monumentet, og monumentalitet i scenekunsten.

Bindende påmelding innen 20. oktober til: info@bit-teatergarasjen.no | tlf 55 23 22 35
For detaljert program for seminaret se: www.bit-teatergarasjen.no

Seminaret arrangeres av Prosjektet Operasjon Almenrausch i samarbeid med BIT Teatergarasjen, Norsk Shakespeare- og teatertidsskrift og Proscen. Seminaret er støttet av Norsk Kulturråd.

WORKSHOP UNDER METEOR 2009

PAYING ATTENTION: REAL TIME ON STAGE - en workshop med Nadia Ross
SØNDAG 25. OKTOBER KL 10-16 | Bergen Dansesenter, sal 2 | USF Verftet

Den canadiske regissøren og skuespilleren Nadia Ross vil under Meteor holde en eksklusiv workshop basert på hennes eget arbeid og teknikker. Gjennom diskusjoner, fysiske øvelser og meditasjon vil workshopen ta for seg hva som skjer mens en som utøver er på scenen. Blant annet på samspillet og forholdet mellom det å være oppmerksom i øyeblikket og det å gi seg hen til og bruke inspirasjon. Workshopen egner seg for scenekunstnere og dansekunstnere.

Begrenset antall plasser.

Påmelding på info@bit-teatergarasjen.no, tlf 55 23 22 35

Deltakeravgift: 300,-

Workshopen arrangeres av BIT Teatergarasjen i samarbeid med Bergen Dansesenter.

PAYING ATTENTION: REAL TIME ON STAGE
- a workshop with Nadia Ross

The workshop focuses on the interplay and relationship between paying attention to the moment as it is occurring while on stage and letting oneself be taken over by inspiration. Through discussion, physical exercises and meditation, this workshop focus on the tools that encourage authenticity and vitality in the act of performance, and to recognize what inhibits inspiration from being expressed.

Registration: info@bit-teatergarasjen.no

WORKSHOP MED FUMIYO IKEDA

MANDAG 26. OKTOBER KL 14-16 | Carte Blanche sitt dansestudio, Studio Bergen

Fumiyo Ikeda har vært med i kompaniet Rosas helt siden starten i 1983 . Hun har vært med på å skape og har danset i svært mange av Rosas sine forestillinger, filmer og videoer. I tillegg har hun arbeidet med blant andre Steve Paxton, Needcompany, Josse De Pauw og Tom Jansen og vært med i en rekke filmer og teaterforestillinger. I 2007 lagde hun forestillingen *Nine Finger* sammen med Benjamin Verdonck og Alain Platel. Workshopen under Meteor tar utgangspunkt i koreografisk materiale hun lagde til denne forestillingen og fra hennes solo i forestillingen *Zeitung*. Workshopen vil fokusere på forholdet mellom språk og dans.

Workshopen er for profesjonelle dansere. Deltakerne varmer opp i studioet i forkant av workshopen. Begrenset antall plasser | Påmelding på info@bit-teatergarasjen.no, tlf 55 23 22 35
Deltakeravgift 300,- | Workshopen arrangeres av BIT Teatergarasjen i samarbeid med Carte Blanche.

PRODA-KLASSE

LØRDAG 31. OKTOBER KL 10.30-12 | Bergen Dansesenter | Fri entre

Danseren og utøveren Kristin Helgebostad vil gi en Proda-klasse på den siste dagen av årets Meteorfestival. Kristin Helgebostad er utdannet ved Spin Off Forstudium i dans og Kunsthøyskolen i Oslo. Hun var med i Fiksdal/Lie sin forrige forestilling *Pravda* og i *PresentENDING* ved årets Meteor. Hun var også med i programmet på NyNorskDans09 - festival for ung koreografi ved Dansens Hus i Oslo. Helgebostad vil undervise en releasebasert moderne klasse hvor hun også inkluderer noe koreografi fra *PresentENDING*. Klassen arrangeres av Bergen Dansesenter i samarbeid med BIT Teatergarasjen. www.bergen-dansesenter.no

WORKSHOP WITH FUMIYO IKEDA

Fumiyo Ikeda was born in 1962 in Osaka, Japan. In 1983 she joined the newly-founded company Rosas. Between 1983 and 2008 she contributed to the creation of and danced in almost all the productions of Rosas and also contributed to several of Rosas' films and videos. In 2007 she created *Nine Finger* with Benjamin Verdonck and Alain Platel. The workshop will be based on the material she has been creating for *Nine Finger* and for her solo in the performance *Zeitung* and focus on the relation between language and dance.

Registration: info@bit-teatergarasjen.no

ANNEN INFO METEOR 2009

ROM 8 | VASKERELVEN 8 | 22-31 OKTOBER KL 12-17

Rom 8, som er KHiB`s nye visningsrom blir på mange måter Meteor-festivalens daglige ansikt utad, sentralt plassert som det er midt i Bergen sentrum, bare et steinkast fra populære Pingvinen, Inside, Naboen og Cafe Opera. Her vil festivalens program og informasjon være å finne, et nordisk videoteque, en rekke kunstnermøter, samtaler og presentasjoner vil også finne sted. Norske og internasjonale gjester, gratis entre, en oase for folk flest og den som også er interessert i hva som beveger seg rundt et kunstprosjekt, bak scenen, etter møte med publikum.

Rom 8 blir åpent hver dag under hele festivalen | Se detaljert program på www.bit-teatergarasjen.no

NORDISK VIDEOTEQUE PÅ ROM 8

Under Meteor presenterer et stort antall nordiske regissører og teaterkompanier sine produksjoner i vårt Nordiske videoteque. Videotequet inngår som en viktig del av festivalen og vil være tilgjengelig for publikum, festivalens internasjonal presse, produsenter og kuratorer under hele Meteor.

LOGEN BAR | FESTIVALBAR FOR METEOR 2009

Enhver teaterfestival med respekt for seg selv har tilbud om et svingende punktum hver eneste kveld. Meteor 2009 er intet unntak og hyggelig vertskap vil ønske deg velkommen og stå for serveringen på en av byens fineste og hyggeligste barer, uformelle Logen Bar, for anledningen festivalbar under Meteor 2009. Velkommen! | Adresse: Øvre Ole Bulls Plass 6

MØT KUNSTNEREN! | UNDER METEOR 2009

ER UFORMELLE FORA OG ET MØTESTED OG DIALOG MELLOM KUNSTNERE OG PUBLIKUM ETTER BIT TEATERGARASJEN SINE FORESTILLINGER.

FREDAG 23. OKTOBER etter Lola Arias (Argentina) "My life after" blir det en samtale med regissøren Lola Arias. Samtalen ledes av Lise Risom Olsen, frilansskuespiller og kunstnerisk ansvarlig i NONcompany.

ONSDAG 28. OKTOBER etter Fiksdal/Lie (Norge) "PresentENDING" Samtalen ledes av nestleder for Bergen Dansesenter og frilansjournalist Tora de Zwart Rørholt. Arrangementet er i samarbeid med Bergen Dansesenter.

FREDAG 30. OKTOBER etter Pia Maria Roll (Norge) "The Street Scene" Samtalen ledes av litteraturviter Cathrine Strøm. Hun er litterær konsulent ved Bergen Offentlige Bibliotek, med i forlaget TransFe:r og i redaksjonen til Vagant.

FREDAG 30. OKTOBER etter De Utvalgte (Norge) "Skuggar" Samtalen ledes av litteraturviter og skribent Silje Stavrum Norevik

BILLETTER METEOR 2009

VÆR TIDLIG UTE OG KJØP DE BILLIGSTE BILLETTENE

BILLETTSALGET STARTET 22. MAI I ÅR

40% RABATT på billetter kjøpt i perioden 22. mai – 22. august.

30% RABATT på billetter kjøpt i perioden 23. august – 22. september.

Rabatt på billetter for
innehavere av BTKortet



Billetter til METEOR 2009 bestiller du hos Billettservice: telefon 815 33 133 / www.billettservice.no. Forsalg av billetter på Posten og ved Billettservice sine øvrige utsalgssteder. Under METEOR 2009 vil det også være mulig å kjøpe billetter i Logen Teaters billettkontor. Billettsalget ved inngang åpner 60 minutter før forestillingen starter. Les mer om bit teatergarasjens billettsalg og rabattordninger på side 66.



VIL DU JOBBE SOM FRIVILLIG UNDER METEOR 2009?

Til festivalen trenger vi en gjeng frivillige til ulike jobber (sjåførere, kontorassistenter, kompanikontakter, etc.). Du får en unik mulighet til å bli kjent med BIT Teatergarasjen, og være med på avviklingen av Norges mest spennende biennale for samtidsteater.

ER DU INTERESSERT TA KONTAKT MED

Rikke Helgesen | Produsentassistent for Meteor 2009 | Telefon: 926 82 288 | E-post: rikke@bit-teatergarasjen.no

SAMARBEIDSPARTNERE METEOR 2009

METEOR 2009 presenteres i samarbeid med Logen Teater, Carte Blanche, USF Verftet, KHiB, Danse og Teatersentrum, Barnas Hus, Sveins Bil og Motor, Bergen Jazzforum, Internasjonal uke, Bergen Internasjonale Kultursenter, Sparebanken Vest, Augustin Hotel og Bergens Tidende.

METEOR 2009 mottar driftstøtte fra Kulturdepartementet, Bergen Kommune, Byrådsavdeling for kultur, næring og idrett - Seksjon for kunst og kultur og Hordaland fylkeskommune, Kultur- og idrettsavdelingen. METEOR 2009 er støttet av Fond for Utøvende Kunstnere, Fond for Lyd og Bilde, Den Kulturelle Skolesekken, Den Kulturelle Bæremeisen, Bergen kommune, Utenriksdepartementets reisestøtteordning, De norske ambassadene i Paris, Praha, Helsinki, Roma, Haag, Stockholm, Brussel, Berlin, Dublin, London og Generalkonsulatene i New York og San Francisco og Houston.

WWW.METEOR2009.NO | WWW.BIT-TEATERGARASJEN.NO



NATURE THEATER OF OKLAHOMA USA
ROMEO AND JULIET

HVOR MANGE HUSKER EGENTLIG HANDLINGEN I ROMEO OG JULIE, ET AV VERDENS DESIDERT MEST KJENTE TEATERSTYKKER? RUNDT DETTE SPØRSMÅLET HAR NATURE THEATER OF OKLAHOMA BYGGET SIN EGEN KLASSIKER, SIN UNIKE VERSJON AV SHAKESPEARES ROMEO OG JULIE SOM PRESENTERES SOM AVSLUTNING PÅ HØSTPROGRAMMET.

“Can you tell me the story of *Romeo and Juliet*?”

Basert på femti telefonopptak har kompaniet utviklet et nytt manus, bestående av folks erindringer av fortellingen. Romeo tillegges handlinger og følelser som Shakespeare aldri kunne ha kommet på, og nye scener er kommet til, blant annet den mystiske scenen hvor Julie bades av sin tjener mens Romeo synger sin serenade. Som de selv sier i sin beskrivelse: “Where memory fails, creativity seems to invent to fill the gap, and we are left with a highly original series of Romeos all pervaded by feeling and rife with complex thoughts about the nature of love and sacrifice in the modern world.” Her er duket for et ganske interessant og ikke minst humoristisk vinkling av våre forestillinger om kjærlighet og av klassikere.

Nature Theater of Oklahoma har sitt navn fra det fantastiske teateret i Kafkas roman *Amerika* hvor hundre skuespillere er utkledd som engler som spiller på basun. De har base i New York og spesialiserer seg på tilstedeværelse og å gjøre ting vanskelig for seg selv. Deres varemerke er å ha teksten på øret, stadig modifisert av teknikerne i kompaniet, for å skape oppvakthet og konsentrasjon. Kompaniet har vunnet den anerkjente Obie-prisen for sine forestillinger og mottok i 2008 den prestisjetunge Montblanc Young Directors Award ved Festspillene i Salzburg for *Romeo og Julie*, like foran Transiteaterets *Die Massname*.

“Over the past several years the Nature Theater of Oklahoma has evolved into one of New York’s most talented ensembles...their shows are smart, witty, highly physical, and eager to twist notions of theatricality” (The Village Voice)

“Nature Theater of Oklahoma, the most buzzed-about new troupe on the New York avant-garde scene, is certainly not for traditional tastes, its gleefully democratic spirit and old-fashioned showmanship certainly aims to please – and do so quite winningly” (The New York Times)

MØT KUNSTNEREN!

FREDAG 13. NOVEMBER etter forestillingen.

Samtalen ledes av kunstner og medleder av kunsthuset Wrap Leo Preston.

www.oktheater.org

12 - 14 NOVEMBER KL 19.00 | TEATER | STED STUDIO USF | KR 200,- 100,- | 90 MINUTTER

IDE OG REGI: Pavol Liska, Kelly Copper | **FRA SAMTALER MED:** Linda Copper, Eliotte Crowell, Anne Gridley, Teresa Gridley, Jo Liegerot, Robert M. Johanson, Zachary Oberzan, Kristin Worrall | **MEDVIRKENDE:** Anne Gridley, Robert M. Johanson, Elisabeth Connor | **DESIGN:** Peter Nigrini | **PRODUKSJONSLEDER:** Kell Condon | **PRODUKSJON:** International Summerfestival/Kampnagel, Salzburger Festspiele | **CO-PRODUKSJON:** Kaaithater, WorkSpace Brussels, Buda, Noorderzon Festival, Wexner Center for the Arts | Presenteres i samarbeid med Teaterhuset Avant Garden

BIT TEATERGARASJEN PÅ VESTLANDET

BIT TEATERGARASJEN HAR GJENNOMFØRT EN REKKE KUNSTPROSJEKTER PÅ VESTLANDET DE SENERE ÅRENE. MØTER MELLOM FOLK FLEST OG KUNSTNERE FRA FLERE LAND, MELLOM TEATERGARASJEN I BERGEN OG PUBLIKUM FRA HELE REGIONEN PÅ DERES HJEMMEBANE, MELLOM ETABLERT KUNSTSYNSING OG KVALIFISERT NYSGJERRIGHET, ALJ DETTE HAR BIDRATT TIL AT SAMARBEIDET MELLOM SPAREBANKEN VEST OG BIT TEATERGARASJEN HAR BLITT SPENNENDE OG FRUKTBART: VI SKAPER RESULTATER I REGIONEN!

Sparebanken Vest sin Oktoberdanspris er allerede Norges største og mest prestisjetunge dansepris. Denne ble tildelt Ina Christel Johannessen (zero visibility corp.) i 2004, Eva-Cecilie Richardsen i 2006 og Heine Avdal/deepblue i 2008. Teaterbussen Vest-prosjektet, Ungdommens Billettpool, turnevirksomhet, minifestivaler, workshops, kurs, kunstnermøter, vertskapsfunksjon, konserter og forestillinger har også funnet sted.

Programmene har blitt realisert i Odda, Leirvik, Haugesund, Førde, Dalsåsen/Flekke, Stavanger, Tysseidal og Bergen. Jo Strømgren Kompani, a smith, CasioKids, Kate Pendry, Carte Blanche, Lhotakova Soukup Dancecompany (Tsjekkia), Tarek Halaby (Jordan/USA), William Yang (Australia), Fanny Holmin, Gunnar Innvær/ dj Barabass samt Meteor- og Oktoberdansfestivalene er noen av kunstnere og kompaniene som har vært engasjert innenfor dette prosjektet.

Foto: Vinciane Vergeuthen



BIT TEATERGARASJEN TIL KUNSTHUSET KABUSO | 11-12 DESEMBER
Årets sesong avsluttes med at BIT Teatergarasjen reiser til Øystese og presenterer to dager med program i samarbeid med Kunsthuset Kabuso og Sparebanken Vest.

DIGITALTEATERET OG CASIOKIDS | Norge | Gomurskogen

Teaterforestillingen *Gomurskogen* av og med Digitalteater/CasioKids er teater for de yngste blant oss. *Gomurskogen* er en eventyrlig regnskog fullt med musikalske dyr som kommuniserer med lyd og sang, og som stort sett lever i fred og fordraglighet og vokter av den allstedsnærstående Gommurmmaen. Forestillingen forteller om hvordan skogen blir truet av økologisk katastrofe når gomurene, en gruppe dyr som synger inn regntiden, blir kidnappet av oglen Togen. Vi følger gomuren Gomar og foldvaranen Shodda på deres ferd for å prøve å befri gomurene.

Forestillingen er et samarbeid mellom teatergruppen Digitalteateret, bandet Casioikids og billedkunstner/scenograf Sveinung Unneland. *Gomurskogen* og figurene i den er eventyrunivers som har blitt utviklet over en tre-års periode, og også fungert som inspirasjonskilde for tidligere prosjekter. Skogen har vært bandet og teatergruppens felles utgangspunkt for musikalske og visuelle idéer. Disse idéene har nå blitt satt sammen til en forestilling for barn fra 4 år.

Gomurskogen er støttet av Norsk kulturråd, Kulturøftet, Bergen kommune, Den Kulturelle Bæremøisen og Sparebanken Vest.



Foto: Knut Aaserud

KONSERT MED HEIDI MARIE VESTRHEIM

Singer/songwriter Heidi Marie Vestrheim har siden 2003 gitt ut tre plater på hennes eget selskap, Bluebox Records. Debutalbumet *Signs and Fiction*, ble ferdigstilt og utgitt i Norge i 2004 og i Kina i 2007, og fikk veldig god mottakelse både av publikum og kritikere. Albumet fikk blant annet terningkast 6 i Bergens Tidende, og avisen uttalte følgende: **"Spennende tekster, vakre sanger, lekker musikk og en fenomenal stemme"** [Olav Gorseth, BT 13.02.04].

Oppfølgeren *Beautiful Houses* ble utgitt i 2006 og og man kunne bl.a. lese i Bergens Tidende at: **"Tittelsporet fremkaller det tapre smilet på en blåmandag"** og at **"Trumfkortet er fortsatt liveopptredene, hvor hun gang på gang viser tilstedeværelsen som så mange misunner henne."** [Kjersti Moklev, BT 14.11.06]. Heidi Marie har turnert landet rundt, og ved flere anledninger besøkt England, Island, Kina og Tyskland med sin musikk.

Til konserten på Kabuso har Heidi Marie med seg Petter Folkedal, selveste Sgt.Petter på gitar/vokal/piano og Roy Ole Førland på bass/trommer.
www.myspace.com/heidimarievestrheim | www.heidimarie.no

FOR DETALJER OM ARRANGEMENTET følg med på www.bit-teatergarasjen.no og www.kabuso.no
FOR BUSSTIDER TIL ØYSTESE www.tide.no og www.skyss.no.

Arrangementene presenteres i samarbeid mellom Kabuso og BIT Teatergarasjen og med støtte fra Norsk Kulturråd, Kunstløftet og Sparebanken Vest.



PRØVEROMMET H 09

PRØVEROMMET ER ET MULTIKUNSTNERISK EVENT SOM FINNER STED ANNEHVER MANDAG I SESONGEN TIL BIT TEATERGARASJEN. PÅ PRØVEROMMET KAN MAN I UFORMELLE OG SOSIALE OMGIVELSER FØLGE MED PÅ HVA SOM RØRER SEG I BERGENS KUNSTUNDERGRUNN.

På PrøveRommet møtes kunstneriske uttrykk i alle tenkelige former og farger, fra teater, performance, billedkunst, litteratur og film til installasjon, dans, musikk, skulptur og foto, og til et som ikke så lett kan defineres eller settes i bås. Innholdet varierer fra gang til gang, og her presenteres alt fra idéer og utdrag til ferdige prosjekter. PrøveRommet har i over 10 år eksistert som en selvstendig enhet ved siden av den ordinære driften til BIT Teatergarasjen, og har befestet sin posisjon som en unik og viktig aktør i det bergenske og vestlandske kunst- og kulturliv.

Våren 2009 besøkte PrøveRommet seks forskjellige arenaer, hver og en fantastiske på sine unike vis. Møter med nye steder og nye mennesker gir næring til både skaperglede og nysgjerrighet, og det varmer i hjertet når vi inviteres tilbake for på ny å omskape mørke kjellere, koselige kaféer og flere av byens fineste steder til PrøveRommet. Høsten 2009 blir vi å oppleve på følgende arenaer: Studio Bergen, Garage, Landmark og Kafé Knøderen. Følg med på det som skjer på: www.proverommet.no.

PrøveRommet programmeres fortløpende og alle er velkommen til å ta kontakt og komme med forslag til innslag – profesjonelle kunstnere, semi-profesjonelle, kvasi-profesjonelle, studenter, glade amatører og ellers andre med eksponeringsbehov og noe på hjertet.

TA KONTAKT med koordinator | Ingrid Granum Ellestad
E-post: proverommet@bit-teatergarasjen.no | Telefon 55 23 22 35 | Mobil 990 48 327

Every other Monday PrøveRommet brings life to a variety of art expressions; pictorial art, performance, literature, video art, installation art, dance, photo, theatre and more. Young artists and art interested people gather to find out what happens on the underground scene in Bergen.

PRØVEROMMET ER STØTTET AV:

Bergen kommune – Byrådsavdeling for kultur, næring og idrett – Seksjon for kunst og kultur, Hordaland fylkeskommune – Kultur og idrettsavdelinga og Fond for Lyd og Bilde.



www.proverommet.no

7 SEPT STED STUDIO BERGEN | 21 SEPT STED GARAGE | 5 OKT STED LANDMARK
9 NOV STED KAFE KNØDEREN | 23 NOV STED GARAGE | 7 DES STED LANDMARK
KL 19:00 - 01:00 | KR 30,-



Foto: Orangeriet v/ Fred Jonny Hammerø

CARTE BLANCHE NORGE

WHEN CLARITY VISITS AV GUY WEIZMAN OG RONI HAVER (CLUB GUY & RONI)

CARTE BLANCHE ER STOLT AV Å KUNNE INTRODUSERE DET ETTERTRAKTEDE KOREOGRAFFPARET GUY WEIZMAN OG RONI HAVER FOR DET NORSKE DANSEPUBLIKUMMET. *WHEN CLARITY VISITS* ER EN DANSEFORESTILLING SOM SØKER ETTER BARNET I OSS. HVORDAN HAR BARNDOMMEN FORMET OSS SOM VOKSNE OG HVORDAN INFLUERER DET LIVET VÅRT I DAG? VIRKER DET BEROLIGENDE ELLER KANSKJE FORUROLIGENDE?

Bestillingsverket *WHEN CLARITY VISITS* gir deg en uttrykksfull danseopplevelse i møtet mellom Weizman og Havers koreografi og Carte Blancches fysisk sterke og teknisk dyktige dansere. Gjennom en visuelt sterk sceneløsning, nykomponert musikk og den vestlandske designeren Siv Støldals personlige tilnærming til dansernes påkledning, omformes mentale prosesser til danseriske uttrykk. Barnet i oss er et begrep fra psykologien som betegner det barnlige aspektet ved psyken, og viser til de aller tidligste følelsesmessige minner og erfaringer.

WHEN CLARITY VISITS is a dance performance that goes in search after the child within. How does this child within shape you as an adult, and how does it influence your life today? Is it comforting? Or perhaps rather haunting?

"Minner er unnvikende materie. Prøver vi å fange den, skapes et sterkt og intenst billedspråk, en følelsesmessig berg-og-dal-bane og en visuell fornøyelse!" Guy Weizman

SPILLEDATOER

Urpremiere 23. oktober kl 20.00 hos Den Norske Opera & Ballett i Oslo under CODA-festivalen.

Spilles også lørdag 24. oktober kl 14.00 og kl 20.00.

Bergenspremiere i Studio Bergen 4. november kl 20.00. Spilles deretter 5.–7. og 19.–21. november.

ØVRIGE SPILLEDATOER

23.–24. oktober Oslo | 28. oktober Kristiansand | 30. oktober Sandnes | 4.–7. og 19.–21. november Bergen

13. november Oldenburg, Tyskland | 15. november Bremen, Tyskland



www.carteblanche.no

4 - 7 + 19 - 21 NOVEMBER KL 20.00 | DANS | STED STUDIO BERGEN | WWW.BILLETTSERVICE.NO | 90 MINUTTER

KOREOGRAFI: Guy Weizman og Roni Haver (Club Guy & Roni) | **SCENOGRAFI:** Ascon de Nijs | **LYSDESIGN:** Paul van Laak | **KOSTYMEDESIGN:** Siv Støldal
MUSIKK: Yannis Kyriakides

NØRDNES

BERGENHUS

VÅGEN

1

3

2

4

TORGET

NØSTET

7

6

5

SYDNES

LILLE
LUNGEGÅRDSVANN

NYGÅRD

DOKKEN



- 1** BIT TEATERGARASJENS ADMINISTRASJON-LOKALER OG LOGISTISKE KNOTEPUNKT LIGGER I STRANDGATEN 205.



2 STUDIO BERGEN

ADRESSE | Nøstegaten 119

Studio Bergen er Carte Blanche sitt hjemsted og har vært en av BIT Teatergarasjens faste arenaer i forbindelse med festivalene Oktoberdans og Meteor. Etter at arenaen Teatergarasjen ble fraflyttet har også Studio Bergen fungert som en hovedarena for BIT Teatergarasjens forestillinger, i tillegg til å være visningssted for Carte Blanches egne produksjoner. I Studio Bergens foaje er det en bar som er åpen i forbindelse med forestillingene.

www.cartablanca.no



3 STUDIO USF RØKERIET USF SARDINEN USF

ADRESSE | Georgernes Verft 12

USF Verftet er et av favoritt-stedene for byens befolkning i vår- og sommermånedene, mye takket være en fantastisk fin beliggenhet og ute-servering. På USF Verftets mange små og store scener skjer det i tillegg alltid noe spennende. I høst tar BIT Teatergarasjen i bruk Studio USF som arenaer for flere av våre forestillinger, blant annet under Meteor 2009.

www.usf.no

4 HORDALAND KUNSTSENTER

ADRESSE | Klosteret 17

Hordaland Kunstsenter troner på toppen av Holbergsallmenningen på Nordnes med utsikt utover verdensarven på andre siden av Vågen. HKS er en kunstnerstyrt institusjon som gjennom utstillinger og kunstfaglige aktiviteter viser, formidler, selger og debatterer samtidskunst. BIT Teatergarasjen har ved flere anledninger tidligere benyttet seg av HKS sine lokaler, både i forbindelse med utstillinger, seminarer og forestillinger. HKS er i vår arena for *Twenty Quotations* av Jacob Wren.

www.kunstsenter.no

5 LOGEN TEATER LOGEN BAR

ADRESSE | Øvre Ole Bulls plass 6

Mer midt i sentrum enn Logen Teater kommer du knapt. Fra huset ble åpnet i 1883 har flere storheter blitt presentert innen for teaterets dører. Hvem kan for eksempel skilte med navn som Edvard Grieg og Sergej Rachmaninov? I 1993 ble Logen Teater restaurert og tilbakeført til opprinnelig stand og utseende og fra 2000 har Logen Teater AS drevet kulturvirksomhet i lokalene. Logen Teater og bar er arenaer for mye av det gode som skjer under METEOR 2009. Logen Bar er også Meteor 2009s offisielle festivalbar.

www.logen-teater.no

6 BARNAS HUS

ADRESSE | Kalmargaten 6

Barnas Hus er Bergen kommunes barne- og kulturhus. Barnas Hus samarbeider med hele byens kunst- og kulturliv og har i en årrekke servert barn i skoler og barnehager, uforglemmelige kulturopplevelser. I år er huset arena for noe forunderlig, spennende og fantastisk. Under Meteor 2009 inviterer Digitalteateret og Casiokids barn fra 4 år til *Gomurskogen*, og til et eventyr med ingredienser av både gode og onde krefter.

7 SVEINS BIL OG MOTOR

ADRESSE | Nøstegaten 65A

Rett over gaten fra gamle Teatergarasjen ligger et lite bilverksted, kanskje det fineste i Bergen. Bak garasjeporten på dette vesle grønne bergenshuset har vi fått fikset bilene våre, Svein er god på det. Gode naboer og gode tjommier, to garasjer i mellom. Svein låner nå ut sine skitne lokaler til edel teaterkunst, et sted hvor Bembo Davies skal kle på seg kjeledressen og vekke gamle Shakespeare til liv.

www.sveinsbil.no

17. - 20. SEPTEMBER

BERGEN BIENNIAL CONFERENCE

17. SEPTEMBER - 4. OKTOBER

ARQUIVO HISTÓRICO WANDA SVEVO

8. OKTOBER - 1. NOVEMBER

NATHAN COLEY

KURATOR — PER GUNNAR EEG-TVERBAKK

13. NOVEMBER - 20. DESEMBER

ROSALIND NASHASHIBI

13. NOVEMBER - 20. DESEMBER

PER BARCLAY

B E R G E N
K U N S T H A L L

Kunsthall & NO.5:

Tirsdag – søndag kl. 12.00 – 17.00.

Kveldsåpent hver fre 20.00 – 23.00

(Gratis inngang fre kveld).

Landmark:

Tirsdag – torsdag kl. 12.00 – 01.00.

Fredag – lørdag kl. 12.00 – 02.00.

Søndag kl. 12.00 – 17.00. Mandag stengt.

www.kunsthall.no

Rasmus Meyers allé 5

5015 Bergen

 SparebankenVest

MULIGHETENES HOTELL

kurs

konferanser

nydelig vin

klassisk eleganse

overnatting

historie

en god seng

selskap

vinbar

kunst

møter

whiskybar

kultur

AUGUSTIN **GRANDTERMINUS**
HOTEL VINBAR BRAZZERIE HOTEL SANDREI BRAZERIE SHUFFLEBAR

www.augustin.no / www.ght.no

MØT KUNSTNEREN!

ER UFORMELLE FORA OG ET MØTESTED OG DIALOG MELLOM KUNSTNERE OG PUBLIKUM ETTER BIT TEATERGARASJEN SINE FORESTILLINGER

LØRDAG 29. AUGUST etter Wunderbaum (Nederland) "Camp Jesus".

Samtalen ledes av Karoline Skuseeth, skribent og masterstudent i teatervitenskap på UiB

FREDAG 11. SEPTEMBER etter Jacob Wren & Pieter De Buysser / Campo (Canada/Belgium) "An Anthology of Optimism". Samtalen ledes av faglig leder av Visningsrommet USF Arne Skaug Olsen. Han er billedkunstner, student ved kuratorprogrammet til KHIB og med i forlaget Ctrl + Z Publishing.

FREDAG 2. OKTOBER etter Alan Øyen (Norge) "America - Visions of love" blir det en samtale med koreografen Alan Øyen.

Samtalen ledes av dansekunstner og fagsjef for dans i Kulturskolen, Camilla Råkil Andersen. Arrangementet er i samarbeid med Bergen Dansesenter.

FREDAG 23. OKTOBER etter Lola Arias (Argentina) "My life after" blir det en samtale med regissøren Lola Arias.

Samtalen ledes av Lise Risom Olsen, frilansskuespiller og kunstnerisk ansvarlig i NONcompany.

ONSDAG 28. OKTOBER etter Fiksdal/Lie (Norge) "PresentENDING". Samtalen ledes av nestleder for Bergen Dansesenter

og frilansjournalist Tora de Zwart Rørholt. Arrangementet er i samarbeid med Bergen Dansesenter.

FREDAG 30. OKTOBER etter Pia Maria Roll (Norge) "The Street Scene". Samtalen ledes av litteraturviter Cathrine Strøm. Hun er litterær konsulent ved Bergen Offentlige Bibliotek, med i forlaget TransFe:r og i redaksjonen til Vagant.

FREDAG 30. OKTOBER etter De Utvalgte (Norge) "Skuggar". Samtalen ledes av litteraturviter og skribent Silje Stavrum Norevik

FREDAG 13. NOVEMBER etter Nature Theater of Oklahoma (USA) "Romeo and Juliet".

Samtalen ledes av kunstner og medleder av kunsthuset Wrap, Leo Preston

PRAKTISK INFORMASJON

BILLETTBESTILLING OG FORSALG | Billetter bestilles hos Billettservice, telefon 815 33 133 eller via internett www.billettservice.no. Forsalg av billetter på Posten, Narvesen, 7eleven, ved billettkontorene i Grieghallen og ved Billettservice sine øvrige utsalgssteder. Billettsalg ved inngang åpner 60 minutter før forestillingene starter. Reserverte billetter må hentes senest 30 minutter før forestillingsstart. Inkludert i billettprisene er en billettavgift på kr. 15.-/20,-.

MODERERT PRIS gjelder for studenter, pensjonister og innehavere av Scenekort og BIT Teatergarasjens Kunstnerkort. Gyldig moderasjonsbevis skal medbringes og fremvises.

MED KULTURKORT for ungdom i Hordaland får du rabatt på BIT Teatergarasjen sine forestillinger.

BERGENS TIDENDE SINE ABONNENTER får billetter til redusert pris på inntil to billetter ved fremvisning av BTKortet.

LEDSAGERBEVIS aksepteres. Rullestolbrukere oppfordres til å ta kontakt på forhånd for best mulig tilrettelegging.

GRATIS BILLETT PÅ DIN FØDSELSDAG! Vi inviterer til en spennende opplevelse på din dag. Billetten må bestilles på forhånd og avhentes senest 30 minutter før forestilling mot fremvisning av legitimasjon.

KONTAKT OSS FOR BILLETTBESTILLING til større grupper eller for spesielle anledninger. Billetter må hentes innen 30 minutter før forestilling.

GAVEKORT med valgfri verdi til BIT Teatergarasjen sine forestillinger kan kjøpes i kontortid (09.00-16.00) eller før forestillingene.

KJØPTE BILLETTER REFUNDERES IKKE. DØRENE LUKKES PRESIS.

BIT TEATERGARASJEN SIN STAB

METTE HELGESEN

Administrativ leder | mette@bit-teatergarasjen.no

SVEN ÅGE BIRKELAND

Kunstnerisk leder | sven@bit-teatergarasjen.no

TONE MYKLATUN

Produksjonsleder | tone@bit-teatergarasjen.no

ANDREAS LANGENES

Info- og markedsansvarlig | andreas@bit-teatergarasjen.no

MARIE NERLAND

Produsent og Kurator | marie@bit-teatergarasjen.no

RUNE SALOMONSEN

Salgs- og kontomedarbeider | rune@bit-teatergarasjen.no

INGRID GRANUM ELLESTAD

Koordinator PrøveRommet | ingrid@bit-teatergarasjen.no

BIT Teatergarasjen engasjerer også en rekke dyktige medarbeidere som teknikere, vakter, billettører og distributører.

NETTVERK

BIT Teatergarasjen har vært og er en aktiv medspiller i flere nettverk lokalt, nasjonalt og internasjonalt (EDENPA/Junge Hunde, APAP, IETM/Informal European Theatre Meeting, Nordic Excellence Network m.fl.). Mer informasjon om de ulike nettverkene og våre partnere finner du på hjemmesidene våre.

SALGSOBJEKTER

BIT Teatergarasjen har ulike bøker og tidsskrifter i kommisjon. Informasjon om utvalg og pris er å finne på vår hjemmeside www.bit-teatergarasjen.no eller ved billettsalget før hver forestilling.

KONTAKTINFORMASJON

BIT Teatergarasjen | Strandgaten 205, 5004 Bergen | Telefon +47 55 23 22 35 | Telefaks +47 55 23 18 15
Epost: info@bit-teatergarasjen.no | www.bit-teatergarasjen.no

RETURADRESSE | BIT TEATERGARASJEN, STRANDGATEN 205, N-5004 BERGEN



Bergens Tidende

Augustin
BYGG
BYGG
BYGG



BERGEN KOMMUNE



Rabatt for
BIT-abonnenter